

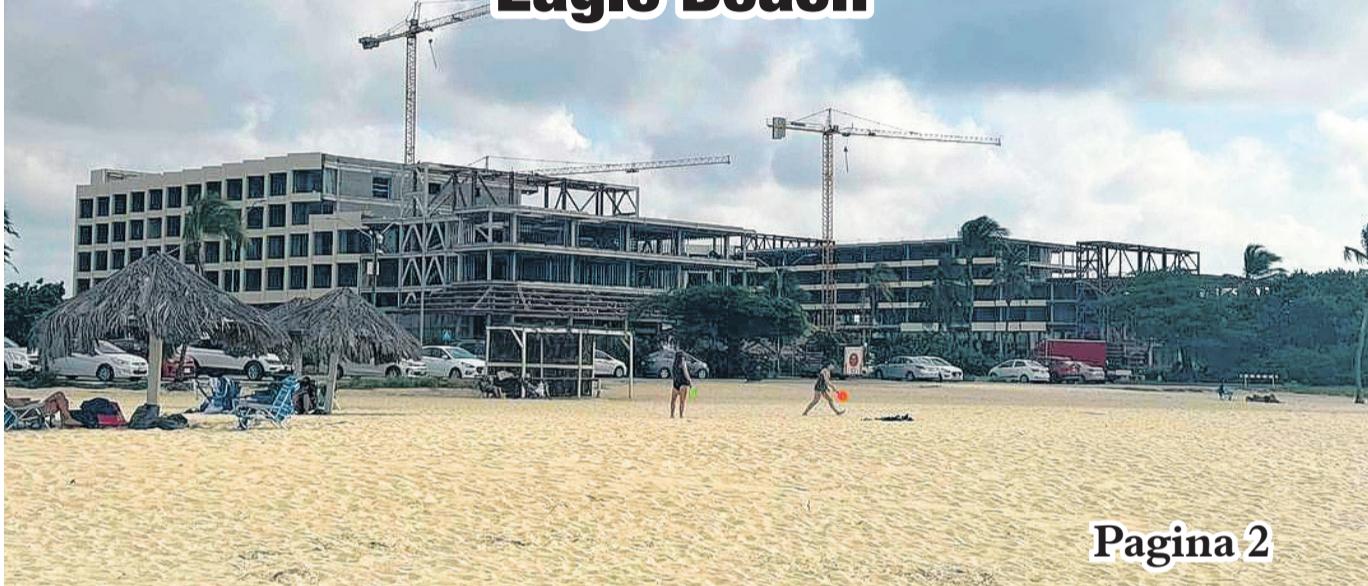
2023: Bon año  
economico...  
Otro asunto ta keda pa 2024...

Diahuebs 28 di December 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Diasabra: Keda pendiente pa nos edicion di Aruba Vandaag

## Turistanan malcontento cu e construccionnan den area turistico di Eagle Beach



Pagina 2

- Ex-parlamentario di Aruba deteni pa atraco arma Pagina 2
- Analisis dianan di Pasco na Departamento di Emergencia Pagina 7
- A descubri poblacion scondi di palma Kabana di Corsou Pagina 8

Minister Glenbert Croes:

**“WEB ainda no ta na e nivel  
necesario di reserva”**



Pagina 4

Venezuela ta extrae 135 mil ton di sushi for di e lago di Maracaibo, cu ainda ta contamina



Pagina 11

China ta sanciona 2 agencia Mericano



Pagina 19

## Turistanan malcontento cu e construccionnan den area turistico di Eagle Beach

Ariba e red social Facebook por a tuma nota di un publicacion den un grupo dedica na turista cu ta bishita of ta interesa den bishita Aruba na unda un usuario a publica un potret di un construccion den e area di Eagle Beach. E publicacion aki a ricibi basta comentario di otro turistanan cu den su mayoria a expresa nan malcontento pa cu tanto diferente construccion cu tin andando aworaki.

E potret a wordo publica hundo cu e texto: "Progreso actual di Iberostar na Eagle Beach." Esaki di biaha a capta atencion di otro turistanan cu a expresa nan malcontento pa e construccion cu ta andando.

"E ta net riba nos timeshare. Stop di sobreconstrui Aruba," un usuauario a comenta. Mientras otro a comenta: "Teribel! Ora mi a cumpra mi timeshare tabatin leynan pa stop di construi pa no haci'e yen di hende."

Varios usuario a expresa e mesun opinion, cu tanto construccion ta bay haci cu e beach publico di Eagle Beach ta bay ta demasiado yen di



hende cu ya e ta bay bira dificil pa e turistanan disfruta trankilamente di Eagle Beach.

"Stop e construccion! E isla ta wordo destrui pa companianan buscado di placa," ; "Hopi

bergonsoso. E beyesa di Aruba ta bay disparce pronto," ; "Hopi tristo cu nan ta sobre construyendo e bunita isla aki," ; "Horibel, ki monstrosidad," ta algun di e otro comentarioan cu e turistanan

a laga ariba e publicacion aki.

Un turista cu ta pertenece na e grupo aki a comenta tocante e impacto cu esaki por tin ariba e problema cu tin caba di mal holo den e area aki.

"Eynan e red electrico ta bay y mas holo di e awanan sushi sigui pa mas musca! Mi tin cu bay cambia mi timeshare pa un luga nobo pa mi keda," e usuario a comenta.

## Ex-parlamentario di Aruba deteni pa atraco arma

**Informacion cu a circula den medionan di comunicacion local den ultimo dianan ta indica cu ex-parlamentario di Aruba, un muhe di inicialnan L.W., a keda deteni hundo cu su pareja y su yiu menor di edad, pa sospecho di atraco cu arma.**

Medionan local a identifica e pareja como O. H., indicando cu ta trata di un persona conoci pa husticia. L.W. actualmente ta traha como do-

cente. Sinembargo, ta muestra cu tur tres, incluyendo e yiu di apenas 16 aña di edad, tabata involucra den e crimen di atraco arma.

Por a comprende cu e atraco a tuma lugar dia 26 di november y e victim a resulta herida, unda W. a fungi como chauffeur den e auto cu a usa pa comete e atraco. E detencion a tuma lugar dia 20 di noviembre. Segun informacion den medionan local, durante interrogacion, W. mes a

haci diferente confesion cu a resulta den detencion di H. Na momento cu a detene H. tambe, a haya droga den e cas. Cu esaki a informa cu e investigacion cu a resulta den e detencion tabata vincula cu un caso grandi di droga. Sinembargo, e yiu menor di edad aparentemente ta involucra solamente den e caso di atraco arma.

Potret di archivo.



## Auto a dal peaton cu tabata crusa Watty Vos Boulevard

**Un persona a keda seriamente herida ayera den oranan di atardi despues cu un auto a dal'e riba caminda di Watty Vos Boulevard specificamente bayendo e rotonde di area di Ponton.**

Polis a yega na e sitio di e sucedido mesora pa asina por

cuminsa controla e trafico den e caminda aki, e auto envolvio a haya basta daño material den su windshield unda den diferente medionan di comunicacion por a mira cu e victim a keda benta cant'i caminda y tabatin mester di atencion medico urgente debi na e golpinan fuerte cu el a haya.

Ambulance a logra yega pa asina por stabilisa e victim prome y despues por a hib'e te hospital.

Debi na e magnitud di e impacto aki tanto pa e chauffeur como pa e victim, polis tambe a pone e chauffeur supla pa por demostra si e persona aki tabata stuur bao influencia di alcohol.

## Luc Alofs: "Mi ta spera cu pronto Aruba y Hulanda lo yega na un acuerdo pa nos por participa den e proceso di negociacion of deliberacion di fondonan"

**Despues di discurso di minister di Cultura Xiomara Maduro, na Genootschap Nederland Aruba riba e Herdenkingsjaar Slavernijverleden e cual a keda "tot nader oder," e peticion pa sigui participa den e proceso di negociacion of deliberacion over di e gobernacion pa haya fondonan pa proyectonan na Aruba ta continua.**

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba, Luc Alofs ken ta miembro di un plataforma cu ta yama Interinsulair Overleg tocante e pasado di sclavitud cu a ser lanta despues di e rapport den cual a skirbitur e recomendacion pa cu Gobierno Hulandes na aña 2021, el a bisa cu nan a ripara cu aunke Gobierno Hulandes a pidi diferente colaboradornan na islanan pa por organisa dialogonan riba nan isla pa por duna imput na e rapport, esey a tuma luga na tur isla perteneciente na Reino Hulandes, menos Aruba.

Alofs ken tabata e coordinado pa Aruba a bisa cu e dialogonan a tuma luga pero nan no a wak nan mes back den e rapport di e conschonan Hulandes.

Mientras tanto, Gobierno di Hulandes a sigui papia cu gruponan di descendiente di Catibo na Hulandes "pero no cu nos, pasobra nan tin nan bril, nan tin nan punto di bista Hulandes y nan a lubida nos, pero akinan sclavitud a tuma luga." El a bisa.

P'esey e coordinadornan di e dialogo insular a reunii y nan a bringa nan mes back aden e discusion den Reino, no solamente na Hulandes pa loke ta trata henter e proceso di excusus y e proceso despues. Alofs como miembro di e comision tin hopi comunicacion cu otro miembrongan di otro islanan y cu e diferente ministerio na Hulandes, "door di esey nos por a percura pa e isla ta back riba e agenda Hulandes."

### 'Tot nader orde'

Alofs tabata presente na Hulandes e dia cu minister di Cultura, Xiomara Maduro, a hiba su discurso na encuentro di Genootschap Nederland Aruba riba e Herdenkingsjaar Slavernijverleden, nan a invita Alofs pa un presentacion riba e topico di sclavitud na unda el a señala cu Aruba a recupera di pandemia Covid-19 y ta recuperando positivamente na nivel financiero pero tabatin un problema manera el a sigura, cu Hulandes kier cobra un renta riba e lening di Covid hopi halto "pa motibonan cu mi no ta comprende, esey no ta mi asunto, pero bo no por duna excusus pa un cos cu a pasa den pasado ora bo ta sigui cu e actitud colonial den presente y esey a bin como un sorpresa grandi pa tur hende," el a sigura.

Sin ataca ni defende minister Maduro segun Alofs ta splica cu e decision di lo no forma parti mas di e agenda pa conmemora e abolicion di sclavitud den Reino Hulandes cu e decision di para tur trabou 'tot nader orde' lo cual pa Alofs a bin como un sorpresa grandi y pa tur hende ya cu ni un hende tabata na altura di esaki.

Awor cu Aruba a retira su mes for di un di e hopi trayectorio cu ta andando y ta sigui y e consecuencia di mas grandi ta cu Hulandes a invita e islanan Caribense ex-Antias Hulandes pa forma comisionnan cu un representante di gobierno y un di comunidad, pa conhumentamente yega na un decision di con nan ta bay sigui cu e proceso, con nan ta bay organisa e fondo cu ta disponibel.



Hulandes a pone disponibel un fondo di 200 miyon euro, for di e fondo grandi aki Hulandes a tuma un decision cu e grupo Interinsulair a bringa hopi p'e manera Alofs ta menciona, pa motibo cu pa nan 200 miyon euro no ta hopi tanten nan no sa ken ta goberna e placa y con e placa ta wordo distribui pa e islanan, den esaki na november na Sint Marteen, Gobierno Hulandes a avisa cu e placa ta bay wordo parti den tres parti, 66 miyon euro ta keda na Hulandes pa e descendantenan y publico en general, 66 miyon euro ta bay na Surinam y 66 miyon euro ta bay na e islanan unda cu a traves di desaroyo di proyectonan e islanan ta haya fondonan y e grupo Interinsulair tabata hopi contento cu esey.

Aunke ainda no a wordo defini con e placa ey ta bay wordo goberna, y den sentido aki Alofs a bisa cu Gobierno di Aruba actualmente no ta den e proceso di negociacionnan di ki manera nan ta bay maneha e fondonan ey.

"Mi ta comprende e decision di gobiern, de bes en cuando mi ta observa, mi ta comunica y mi ta honesto, pero na mesun momento esey ta un miss



oportunity pa awor, ta p'esey mi ta spera cu pronto Gobierno di Aruba y Gobierno Hulandes lo yega na un acuerdo over di e situacion di e interes pa nos como pais por participa den e proceso di negociacion of deliberacion over di e gobernacion di e 66 miyon euro, esey ta mi deseo pa Aña Nobo." Alofs a expresa.

### Fondonan disponibel pa proyecto via diferente organizacionnan

Alofs a trece dilanti cu pa awor fundacionnan no a wordo afecta cu e decision aki pa motibo cu e fondo grandi no ta e unico y esey a wordo repartida, nan a bin cu un fondo di 1.8 miyon pa e Aña di Conmemoracion cu ta dura te 1 di juli 2024 e cual a keda den man di NiNsee un organision di representantenan di descendantenan di catibonan bibando na Hulandes, algo cu pa Alofs ta ok, pero, e ta señala cu ni e descendantenan na Hulandes por bisa si e proyectonan pa Saba of pa Aruba, ta realistico y si ta bay tin impacto den comunidad.

Hulandes a bay di acuerdo cu e argumento aki y nan a manda un suma di e placa ey di NiNsee pa Aruba cu ta bao encargo di UNOCA, nan tin e responsabilidad pa parti e placa pa e aña di conmemoracion.

Mondriaan fonds y Cultuurparticipatie tambe tin fondonan disponibel y fundacionnan interesa por entrega nan proyectonan den e organizacionnan aki, manera Stichting Rancho cu ya caba a haya fondonan di Mondriaan fonds pa cierto proyectonan y tambe Cas di Cultura.

"Pero atrobe, nos como grupo Interinsulair kier e placa por wordo reparti akinan," Alofs a comenta. Estado Hulandes a ofrece excusus pero tambe e Banco Nacional di Hulandes y nan a pone disponibel un fondo di dies miyon euro y cada isla ta haya un proyecto di 500.000 euro cu ta ekivalente na 1 miyon florin, na unda Aruba ta bay haya un proyecto bunita.

Prins Bernhard Cultuurfonds tambe ta un otro organision riba cada isla cu nan experticio, y tambe por pidi proyectonan riba ensefiansa, cultura y social economico, proyectonan pa fortalece iniciativanan economico.

Alofs tambe ta indica cu Aruba tin un problema, unda cu pa hopi bisha por wak gruponan cu ta parti placa cu no tin conocemento di e situacion local y otro problema ta cu hopi di e organizacionnan no tin e experticio pa formula proyectonan, "anto door di esey, esnan cu merece e proyectonan di mas, cu ta mas vulnerabel, no ta haya e oportunidad y esey no ta honesto, mi ta spera cu e organisionnan manera UNOCA of Prins Bernhard Cultuurfonds por duna asistencia na gruponan cu ta bin cu un iniciativa."

Pa otro luna, 31 di januari ta bay tin un otro discusion na Hulandes na unda Alofs ta spera cu durante e combersacion ey ta bay bin decisionnan fuerte pa wak con ta bay sigui pa motibo cu esey ta keda un preocupacion y na Hulandes tabatin eleccionnan, e partidonan cu aworaki ta bezig di papia di posibilidad pa forma un coalicion no ta e partidonan cu a duna hopi muestra di sostene e excusus tocante e rol di Estado Hulandes den sclavitud, hasta e partido PVV di Geert Wilders a bisa cu nan kier retira e excusus pero esey no ta posibel, no por retira e palabranan di Rey Willem-Alexander.

## Minister Glenbert Croes: “WEB ainda no ta na e nivel necesario di reserva”



**Anteriormente e luna aki, Parlamento di Aruba a proba presupuesto 2024 di Gobierno di Aruba. Durante e tratamiento di esaki, manera ta customary, e ministernan a contesta pregunta di parlamentarionan relaciona na nan ministerio. Minister di Energia, Integracion y Labor, Minister Glenbert Croes a toca diferente punto y a elabora arriba e tema di WEB tambe.**

Minister Croes a splica cu LNG ta baha prijs di awa y coriente, pasobra LNG ta

mas barata cu HFO, pero el a remarca cu en realidad e gasto di awa y coriente no por baha inmediatamente. El a bise cu LNG ta mas barata cu HFO, p'ese y gobierno ta bay haci e switch y tambe pasobra LNG ta mas limpi cu HFO y ta ocasiona menos daño na medio ambiente.

El a sigui splica cu mester haci un inversion cuantioso pa por ricibi e LNG den WEB su facilidad y sistema pa usa. Door di e inversion cuantioso ey no por reduci e tarifa di awa y coriente inmediatamente.

E mandatario a indica cu WEB a recuperar, contrario na otro persona cu por a bise cu e ta den cora. El a resalta cu e entidad a recuperar den sentido cu e ta cumpli cu e ratios cu e lender (fiado) ta exigi, pero ainda falta un suma pa recuperar pa yega back na sumanan original di reserva cu a yega di yuda den pasado pa absorbe aumentonan cu aworaki no por absorbe.

“WEB ta recuperando su reserva. Sinembargo WEB no ta na e nivel ainda di fin di 2021, cual nivel ta necesario pa un compania manera WEB di acuerdo cu e guideline financiero den e programa di financiamiento cu nan tin cu nan lendernan,” el a indica.

Pa loke ta e tema di HFO, minister Croes a splica cu WEB su ratio ta indica cu e por paga back su debe den caso di un prestamo cuantioso, p'ese y tabata importante pa e por cumpli cu e ratios.

El a splica cu WEB a hedge practicamente 95% di tur volumen di azeta pa añanan 2023 y 2024, y e nivelnan na cual hedge ta percura pa no tin ahustacion di tarifa, aumento, di awa y coriente.



E mandatario a sigui splica cu e politica di hedge di WEB ta encera cu e entidad ta hedge e prijs di fuel oil pa stabilisa e tarifanan presupuesta den e siguiente año y pa preveni mas hopi cu ta posibel cu mester ahusta e tarifanan durante año, pues trece aumento den e tarifanan.

Na mesun momento el a remarca cu tur e acontencimientonan internacional, e guera entre Rusia y Ucrania, e guera entre Israel y Palestina, e conflicto entre Venezuela y Guyana, ta haci e mercado di petroleo nervioso y esaki por hiba na aumento di prijs como consecuencia.

Minister Croes a indica cu durante 2023 WEB a logra hedge, manera ya caba menciona, 95% di e consumo di fuel oil cu ta presupuesta pa año 2024 pa medio di varios contract di hedge. Na mei WEB a hedge e prome 50% di e 95% pa full año 2024 y na october a cera e otro contract pa e otro 50% di e 95% pa full año 2024. Cu esaki WEB a logra cubri 95% di consumo di fuel oil presupuesta.

“Cu esaki WEB ta minimiza impacto di prijs di fuel oil riba prijs di awa y coriente,” el a resalta.

E hedge contract cu WEB a cera na mei 2023 ta implica cu WEB lo paga un prijs maximo di 67 dollar y un prijs minimo di 47.25 dollar. Den otro palabra, si e prijs di fuel oil ta riba 67 dollar, WEB ta keda paga 67 dollar, mientras cu si e prijs ta mas abao di 47.25 dollar, WEB ta keda paga 47.25 dollar. Entre e dos sumanan aki WEB ta paga e prijs di mercado.

E hedge cu a cera na october di 2023 ta implica cu WEB

lo paga un prijs maximo di 77.25 dollar y un prijs minimo di 54.75 dollar. E cambio aki, el a señala, ta pa motibo cu e prijs na october ta mas halto cu na luna di mei pa motibo di, entre otro, e conflicto entre Israel y Gaza.

Minister Croes a subraya cu contractnan aki WEB ta logra un prijs averahe maximo di 72.12 y un prijs averahe minimo di 51 dollar pa año 2024 y ta premira cu no lo mester ahusta, aumenta, e tarifa di prijs di awa y coriente den 2024.

E mandatario a resalta un nota cu e prijs averahe maximo pa año 2024 ta alrededor di e prijs di fuel oil cu a usa pa calcula e tarifa actual di awa cu coriente, den otro palabra e tarifa actual ta proteha pa 95% pa e hedge contract den 2024.

“Ta baha nos kier baha prijs di awa cu coriente, pero den e situacion cu mundo ta bo ta protegiendo nos pueblo di un aumento drastico di tarifa di awa y coriente,” el a subraya.

E ultimo actualisacion pa loke ta e proyecto di Eagle LNG, cu a trece hopi discussion y opinionnan dividi, a bin durante un conferencia di prensa den luna di september, na unda Minister Croes a informa cu e proyecto ta continuando cu tur permisionan necesario pa su realisacion.

Den esaki, el a splica cu nan mester a haya aprobacion di Ministerio di Defensa di Holanda pa loke ta trata e cooperacion pa pasa e tubonan necesario cerca of abao di Marinierskazerne na Savaneta, e cual el a indica cu a ser aproba.

**CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.**

**BONDIA**  
ARUBA **TODAY**

**TA ANUNCIA**

Relaciona cu celebracion di celebracion  
di Fin di Aña

Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di  
Bon Dia y Aruba Today riba **dialuna 1 y diamars**  
**2 di januari, 2024 .**

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur  
esunnan cu ta desea di publica aviso den  
Bon Dia y Aruba Today pa **diaranson 3 di**  
**januari, 2024** pa por favor entrega esaki no mas  
laat cu **diabierna 29** of sino via  
email: [aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com) prome cu 5'or  
di atardi

Gerencia



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

[noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figuereo (clicer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

[sulaika.croes@cspnv.com](mailto:sulaika.croes@cspnv.com)

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

[accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

**Colaboracion**

Assiociated Press

Ret Karibense

Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
[info@bondia.com](mailto:info@bondia.com)

Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)

Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)

Instagram: [@bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# Editorial

## 2023: Bon aña economico... Otro asunto ta keda pa 2024...

Aña 2023 a resulta cu bastante actividad, tanto den sentido economico, como politico. Den nos economia por a observa un crecimiento fuerte, cu turismo den promer mitar di aña sobre pasando e nivel di 2019 ampliamente, cu vista riba mas di 1,2 miyon turista 'stay-over' pa henter aña. Turismo di crucero tambe ta muestra crecimiento, tambe riba e nivel di 2019. Tambe e desaroyo favorable ta keda representa den un aumento fuerte di empleo. Cifran di SVb ta muestra un aumento di casi 3.000 empleo entre januari y november di 2023. Esaki ta mas fuerte ainda cu durante e aña anterior, 2022, cu den henter e aña a conoce un aumento di 1.437 empleo. E cifra pa decembre ta di 44.684 empleo, un nivel nunca alcanza den pasado. Nos mester ta cauteloso si pa adhudica tur esaki na crecimiento economico, pasobra nos no ta na altura si mas eficiencia den detecta empleo ilegal lo por a percura pa parti di e crecimiento di empleo registra. En todo caso esaki ta significa un aumento sustancial di ingreso pa gobierno y pa e fondonan di SVb y AZV. Esaki a conduci na e aumento di pago di pension AOV, y e reduccion di prima di AZV pa persona pensiona. Tambe e crecimiento a hustifica un aumento di salario minimo, mientras inflacion ta presente ainda, cu influencia considerable di categoria di energia y cuminda. Por ejemplo, e minimo di sobrevivencia (bestaansminimum) ta muestra un aumento di Afl. 85 pa un famia di cuatro persona (Afl. 5.447 vs Afl. 5.362), den e comparacion november 2022 – 2023. Un indicacion cu ta existi ainda presion fuerte riba e famianan di menos recursos, cu ta dedica un parti relativamente grandi di nan entrada na asunto di promer necesidad.

E escenario politico aki tabata domina henter aña pa e relacion sensitivo, y no semper cordial cu gobierno Hulandes, principalmente pa e decisionnan importante cu mester a tuma lugar encuento e renobacion di e prestamonan di e crisis di Covid, y e negociacion alrededor di continuacion di e supervision financiero. E promer asunto a termina recientemente cu un acuerdo cu un repago den 20 aña, cu ta inicia cu un interes halto, cu lo baha solamente si tin un acuerdo, y despues un ley di supervision di Reino vigente. E negociacion lo mester continua durante 2024, pero no ta muestra riba un solucion rapido. Den esey tin varios factor cu ta hunga un papel. Tin un gabinete demisionario na Hulanda, cu a haya mandato pa tramita e asunto cu Aruba, pero ta imaginable cu e negociacion ta bira asina dificil cu lo ta mihor pa e decisionnan clave keda den man di un gobierno nobo. Cu un tal gobierno por tuma un postura mas duro ainda contra gobierno di Aruba ta posible, pero esey no ta cambia e

situacion cu gobierno di Hulanda, cualquier go-bierno, lo tin e mesun espacio no asina amplio pa maniobra. Esey mas tanto pasobra ya tin un supervision financiero vigente, via e ley local, loke pa gobierno di Aruba lo ta un argumento pa no tin pura cu yega na un acuerdo. E 'castigo' cu gobierno Hulandes kier a impone cu e interes halto, lo ta di menos importancia pa gobierno di Aruba pasobra e entradan gubernamental extraordianario di 2023 y tambe 2024 ta para garante pa e capacidad pa cubri e extra gastonan aki. E ta keda den vision di hopi keto bay un desperdicio di placa publico cu por a sirbi pa otro cos, pero esey no ta parce di ta impresiona nos gobernantanen.

Un asunto cu no a haya un solucion final den corte ta e sentencia di Corte di Husticia de e Islanan, encuento e opcion pa amplia matrimonio civil pa pareja di mesun sexo. A yega na e audiencian dilanti Corte Superior (Hoge Raad) pero no tin un veredicto ainda. Ta dificil pa predecir un resultado final, pero cualquier cu esey ta tampoco ta bay caba cu e debate cu ta muestra un division dentro di e dos partidonan grandi, loke ta haci un decision a base di consenshi talvez logico, pero cu no ta duna un resultado sigur, si acaso lo tin un propuesta di ley pa trata otro aña, cu ta contempla amplia e opcion referi.

Den e desaroyonan regional ta importante señala e cambio cu a bin den e relacion cu nos bisiña Venezuela, unda a yega na habri e posibilidad di transporte maritimo, y cu transporte aereo posiblemente pronto. Aunke nos ta consciente di e hecho cu esaki ta primeramente un asunto di gobierno di Hulanda, cu ta atende asunto diplomatico pa Reino, nos ta kere cu ta bon pa mantene un posicion mas cauteloso. E punto principal ta cu no ta mira señal ainda di mejoracion den e situacion politico na e pais ey, y cu un situacion empeorando rapidamente por consecuencia pa nos, cu frontera habri. Ademas nos no ta beneficia di e hecho cu actualmente ta e regimen politico/ militar ta usa e mejoracion di relacion cu Reino pa pretende cu de repente nan a bira mas aceptable pa paisnan democratico.

Tambe nos tin e posibilidad di yegada masivo di migrante, legal o ilegal, cu ta bin complica asunto pa nos. Nos a tuma nota di expresion di e mandatario encarga, cu lo no acepta migrante cu ta yega ilegalmente na nos pais. Segun nos opinion esey no ta cuadra cu ley internacional, unda esun cu ta yega na frontera y ta reclama inmediatamente e status di refugiado, no por ta obheto di deportacion immediato. Pues nos ta mira e asunto aki como un problema serio, cu ta exigi vigilacion estricto den e aña nobo.

## CBS: Aña cu a pasa, 58.8% di producto di canasta di consumo a aumenta di prijs

Recentemente, CBS a publica e Indice di Prijs di Consumo pa e period November 2022 – November 2023. Den esaki, a destaca cu 58.8% di producto den canasta di consumo a conoce aumento di prijs y e bestaansminimum pa famia a aumenta cu 85 florin.

Indice di Prijs di Consumo Den e ultimo diesdos (12) luna, e CPI a subi cu 1.7%, unda nuebe (9) di e diesdos (12) sector a registra subida di prijs. E subida cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo regista pa e sectornan di "Comunicacion" (21.1%), "Restante bienes y servicio" (3.1%), "Vivienda" (1.4%), "Restaurant y hotel" (7.6%), "Educacion" (25.2%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (1.8%) causando un efecto di respectivamente, 1.54, 0.36, 0.36, 0.35, 0.24 y 0.21 ppt. E subida den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.17 ppt riba e CPI di November 2022 - November 2023.

E subidan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente un caida den e indice di e sector di "Transporte" (-7.7%), cu a contribui cu un efecto di -1.09 ppt. E caidan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.41 ppt riba e CPI di November 2022 - November 2023.

E subida den e sector di "Comunicacion" a wordo causa door di un subida di 22.7% den e categoria "Servicio di telefon y fax", causando un efecto di 1.59 ppt. E subida



den e sector di "Restante bienes y servicio" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Cuido personal" (5.3%), causando un efecto di 0.21 ppt. E subida den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente door di un subida di 15.0% den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda", causando un efecto di 0.78 ppt. E subida den e sector di "Restaurant y hotel" a wordo causa door di un subida di 8.0% den e categoria "Cuminda pafo di cas", causando un efecto di 0.36 ppt. E subida den e sector di "Educacion" a wordo causa door di subida den e categorianan "Educacion secundario" (32.0%) y "Educacion preescolar y basico" (42.9%), causando un efecto di respectivamente, 0.14 y 0.10 ppt. E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico"

a wordo causa door di subida den e categorianan "Cuminda" (1.3%) y "Bebida no-alcoholico" (5.7%), causando un efecto di respectivamente, 0.13 y 0.08 ppt. E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di un caida di 16.5% den e categoria "Compra di vehiculo", causando un efecto di -0.82 ppt.

**Canasta di consumo**  
Den e ultimo año cu a pasa 58.8% di producto den e canasta di consumo di e CPI a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 5.28 ppt, mientras cu 35.5% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -3.55 ppt y pa e restante 5.6% no tabatin cambio den prijs. E indice di "Bienes" (-1.3%) a registra caida, causando un efecto di -0.79 ppt, mientras cu e indice di "Servicionan" a

registra un subida di 6.3% y a causa un efecto di 2.53 ppt.

**Bestaansminimum**  
Den e ultimo diesdos (12) luna e bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 año) a registra un subida di Afl. 85, di Afl. 5,362 na November 2022 pa Afl. 5,447 na November 2023. E subida aki a wordo causaprinicipalmente door di subida den e sectornan di "Cuminda y bebida no-alcoholico" (Afl. 40) y "Comunicacion" (Afl. 29).

**Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel**  
E prijs promedio pa bari di petroleo a conoce un caida di US\$ 6.60 (-7.8%) di US\$ 85.08 na November 2022 pa US\$ 78.48 na November 2023.

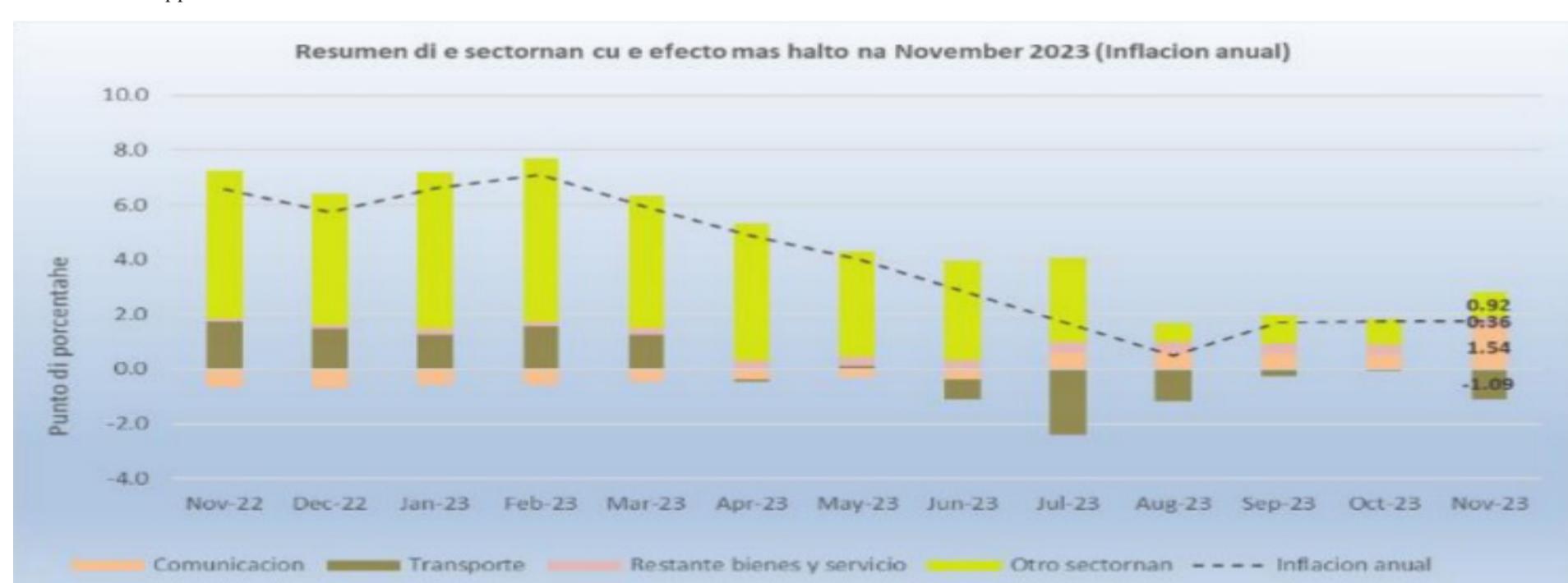
E indice di Energia a baha

cu 5.6% den e ultimo año y a causa un efecto di -1.03 ppt. E indice di "Gasolin" (-7.6%) a registra un caida, causando un efecto di -0.40 ppt, mientras cu e indice di "Diesel" (-13.0%) a registra un caida, causando un efecto di -0.06 riba e CPI. E indice di "Electricidad" (-6.8%) a registra caida, causando un efecto di -0.57 ppt, mientras cu e indice di "Awa" no a registra cambio. E restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di 3.4% y tabatin hunto un efecto di 2.76 ppt.

Den e ultimo diesdos (12) luna e indice di "Cuminda & servicio di catering" a subi cu 3.6%. E indice di "Cuminda na cas" a conoce un subida di 1.8%, unda cinco (5) di e diesun (11) indice di e gruponan di "Cuminda na cas" a subi durante e periodo aki.

E indice di "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" a conoce un subida di 13.9%, e subida mas grandi entre e gruponan di "Cuminda na cas". Ademas otro subida a wordo registra den e indicenan di "Restante productonan pa alimentacion" (11.4%), "Pan y otro productonan di grano" (6.8%), "Bebida no-alcoholico" (5.7%) y "Lechi, keshi y webo" (2.3%). E caida mas grandi durante e periodo aki a wordo registra den e indice di "Batata, yuca y batata dushi" (-5.3%).

E indice di "Cuminda pafo di cas" a registra un subida di 8.0% den e ultimo diesdos (12) luna.



*HOH cu informacion di algun dato*

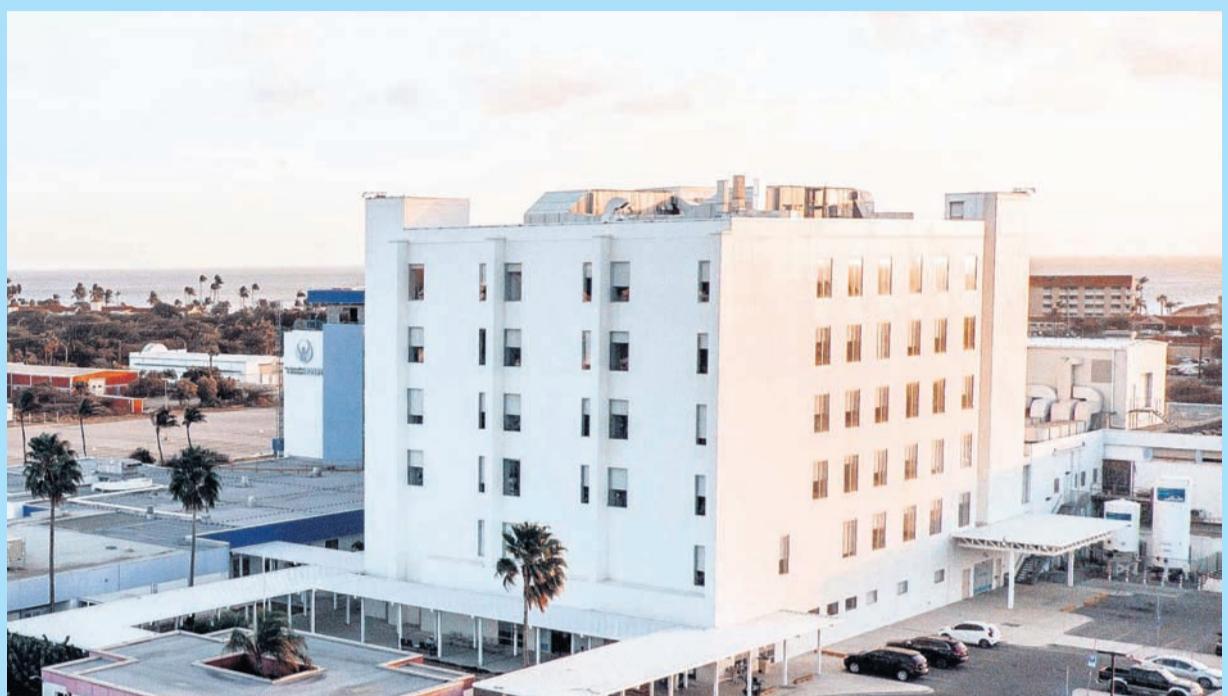
## Analisis dianan di Pasco na Departamento di Emergencia

Anualmente Horacio Oduber Hospital Hospital (HOH) ta haci un analis di bishitan-tenan cu a acudi na departamento di Emergencia durante e dianan di fiesta. Dianan di fiesta unda cada colega ta traha duro pa asina atende tur pashent cu yega cu un of otro problema medico na departamento di emergencia.

Na prome lugar HOH kier gradici full e team aki cu a traha incansablemente durante e dianan di Pasco. Por bisa compara cu otro añanan e aña aki tabatin un cantidad averahe di pashentnan cu a acudi na nos departamento di emergencia. Un total di 352 pashent a acudi e aña aki pa sea recibí atencion medico na Departamento di Emergencia of na dokter na warda. Aña pasa tabatin 404 persona cu a acudi, na aña 2021 tabatin 319 persona, na 2020 tabatin 284 persona y na 2019 esaki tabata un total di 332 persona.

Mescos aña pasa, e analisis a cuminsa dia 24 di december pa 6am y a termina dia 27 di december pa 6 am. Di e 352 persona un total di 175 persona a recibí atencion medico na departamento di Emergencia cual ta practicamente mita di e cantidad cu a presenta. Di e 175 pashentnan cu departamento di Emergencia a atende 56% ta femenino. E edad di mas chikito cu a atende e aña aki ta un baby di 20 dia y e pashent di mas grandi 95 aña. Y alabes e edad averahe cu a ser atendi tabata 44,1 aña di edad.

Ta interesante tambe pa analisa e motibo di mester acudi na departamento di emergencia. Di e 175 pashentnan cu a acudi na Departamento di Emergencia 55 tabatin un of otro lesion di cual 4 tabata involucra den un accident di trafico, 3



persona conecta cu incidente di violencia y 2 di intoxicacion. Otro motibonan pa acudi tabata pa dolor na pecho, dolor di stoma, sacamento, reaccion alergico, infeccion, falta rosea etc.

Di e 175 pashentnan cu a acudi na Departamento di Emergencia un total di 33 pashent a ser admiti den Hospital. Di e 33 pashent cu a wordo admiti, 48% ta masculino y e grupo di edad mas comun cu ser admiti ta di 65 aña bay arriba cu un porcentaje di 64%.

Nos departamento di Emergencia t'ey pa tur emergencia y nos Huisartsenpost (HAP) t'ey pa casonan cu no por warda te cu e siguiente dia pa

wordo atendi door di bo dokter di cas. Akinan bo lo por discuti bo condicion medico cu un dokter di cas. E dokter di cas lo por controla y haci un check-up. Si ta necesario, por receta remedii na e pashent. Tene na cuenta cu na HAP no ta saca sanger, haci un echo of un CT-scan y tampoco por manda bo pa un oficina di specialista.

Hospital kier pidi tur hende pa bay poco poco e ultimo siman di 2023. Cuida bo mes, cuida otro y bo salud y corda cu bo tin un famia cu ta stima bo ta warda bo na cas. Y si encaso bo mester di asistencia medico corda tambe cu nos famia di HOH semper t'ey!

## Un aumento di hende na Hulanda cu ta ricibi asistencia di compras for di Cruz Cora



(NLTimes)—Asistencia alimentario provee pa Cruz Cora na Hulanda a aumenta atrobe durante e ultimo aña. E organizacion di ayudo a distribui 254,983 carchi di compras, compara cu mas cu 215,000 na 2022. E carchinan di compras ta carga un balor di 17.50 euro, cual Cruz Cora ta bisa ta suficiente pa un individual pa cushiona cuminda cayente pa un siman largo.

Mas carchi a ser distribui pa sobra tabatin mas peticon pa ayudo, segun Cruz Cora. Ademas, mas organisionnan ta trahando hunto pa alcansa hende cu necesidad alimen-

tario. Harm Goossens, ken ta lidera Cruz Cora na Hulanda, a bisa cu nan ta yudando provee asistencia di emergencia temporario. "Pero ta parce cu nos ayudo alimentario ta necesario mas structuralmente, mientras cu nos ta prefera di aleha. En practica, esaki no ta parce realistico."

Cruz Cora tambe a bisa cu mas partner ta ser busca pa asina provee mas hende cu ayudo. "Den e proximo aña, nos kier sigui yuda lo mas hopi hende cu necesidad alimentario haya un carchi di compras. Preferiblemente cu un carchi cu por ser uza den tur supermercado," Goossens a bisa.

Na comienso di luna a ser anuncia cu e cantidad di scolnan participando den e programa di cuminsa gratis pa studian-tenan vulnerabel a aumenta pa aproximadamente 1,900. Esaki ta conta pa un kwart di scolnan primario y secundario.

*Cu Orguyo,*  
**WEB ta cende e luz  
pa comunidad di Aruba.**

**Di e famia di WEB pa bo famia,  
Bon Pasco y un Feliz Aña 2024!**

22, 25, 26 y 29 di december  
1 y 2 di januari nos ta cera.  
Pa caso di storing por yama 525-4300

**WEB**  
WATER- EN  
ENERGIEBEDRIJF  
ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 280 4600  
WEB Aruba Chat: 525-4600 | [www.webaruba.com](http://www.webaruba.com)

## A descubri poblacion scondi di palma Kabana di Corsou

(Curaçao Chronicle) - Cientificoran di CARMABI y Wageningen University and Research a haci un descubrimiento importante e siman aki - un poblacion anteriormente desconoci riba Christoffelberg.

E palma Kabana (Sabal antillensis) ta unico di Corsou, predominantemente haya riba e seronan di Knip, specialmente Seru Gracia y Seru Bientu, west di Christoffelberg. E palmanan aki ta destaca cu nan palo sunu y dobla, y por biba pa un tempo excepcionalmente largo. Investigacion intensivo na e sitio utilisando tecnicanan moderno a revela palmanan scondi na e Christoffelpark, expandiendo e expansion di distribucion natural di e Ka-



bana mas leu cu loke a asumi anteriormente.

Aña pasa, durante trabaao na e Christoffelberg, Andre van Proosdij (WUR) y Erik Houtepen (CARMABI) a mira un palma riba e banda oriental di e Christoffelberg for di un distancia considerable. Maske no por a alcans'e for di e ubicacion di e cientificoran, uso di verrekijker rapidamente a confirma cu tabata un Kabana. E descubrimiento aki ta notable ya cu an-

teriormente tabata conoce e Kabana solamente riba seronan west di Christoffelberg. Tiki despues a bin rumor toante palma riba Christoffelberg, maske sin detaye di un ubicacion specifico. E siman aki, Houtepen y Van Proosdij, cu asistencia di imagen di drone y verrekijker, a bay den un biahe pa ubica e palma en cuestion. Subiendo e caminda stijl banda oriental, leu di caminda y trail, nan a descubri cinco specimen hoben y saludable. Por tin hopi mas

den e cercania, cu ta rekeri mas exploacion. E palmanan ta mustra saludable, di 20 pa 50 ana di edad, y ainda no a duna flor ni fruta.

E historia y origen di e specimennan aki ta keda desconoci. Un expansion bayendo oost for di e poblacion occidental ta parce posible pero no logico. Esaki pa motibo cu, pa e simianan plama den e direccion ey, nan lo mester surpasa e biento fuerte y pasa riba e top di Christoffelberg. Ta mas probable cu cantidadnan chikito di Kabana semper a crece banda oost di Christoffel pero niun hende a riparate awo. Investigacion intensivo cu asistencia di drone den e area a revela e matanan scondi pa hopi tempo den Christoffelpark. Cientificoran a colecta DNA pa in-

vestiga e relacion genetico cu e poblacion occidental.

A haya e palmanan den un area cu ta cubri alrededor di 8km<sup>2</sup> di e area di distribucion conoci den direccion oriental. Den e conteo inicial di palmanan Kabana na 1979, a registra apenas 323 specimen adulto. Despues di a retira cantidad di cabrito for di Christoffelpark den comienzo di añanan 1990, poniendo un fin na overbrowsing, e vegetacion natural a haci un recuperacion spectacular. E poblacion di Kabana tambe a aumenta desde e tempo ey, awo tin mas cu mil. E palma Kabana di Corsou ta un ejemplo di restauracion exitoso di especie excepcional di mata na e Christoffelpark.

## Curaçao North Sea Jazz Festival ta haci un regreso triunfante na 2024

(Curaçao Chronicle) - Despues di un break di varios años, e tan anticipa Curaçao North Sea Jazz Festival ta programa pa haci su gran regreso na 2024. Programa pa diananan 29, 30 y 31 di agustus, e di dies edicion di e festival ta priminti di ta un celebracion spectacular di musica y cultura.

Mientras fanaticoran ta spera pa detaye di e lineup y benta di ticket, e solo anuncio di e

regreso di e festival ya a crea alegría entre entusiastan di musica y a inyecta emocion den e sector vibrante di turismo na Corsou.

Fundacion Bon Intension, establece na 1990 pa Gregory Elias y cu sede na Corsou, ta para como un co-organizador y sponsor clave di e festival, contribuyendo significantemente na su exito.

Mientras cu a revela tres dia pa



e evento, tin un decision pendiente tocante e concierto gratis

tradicionalmente organisa riba e dia di apertura di e evento. E

concierto gratis a bira un tradicion hopi stima, cu ta atrae tanto local como bishitante pa disfruta di e festividadnan musical.

Na januari, team di produccion di Mojoconcerts ta programa pa bishita Corsou. Un conferencia di prensa durante e bishita aki ta spera di revela e lineup inicial di artistas confirmados, agregando na e anticipacion rond di e regreso di e Curaçao North Sea Jazz Festival.

## Ultimatum pa Corsou pa planta di asfalt y calidad di aire

(Curaçao Chronicle) - Clean Air Everywhere, un organizacion ambientalista na Corsou, a manda un carta urgente na promotor minister Gilmar Pisas, kende actualmente ta minister interino di Salubridad Publico.

E carta ta expresa preocupacion serio tocante e apertura planea pa un planta di asfalt door di Global Oil Management Group na mei 2024. E planta aki lo opera bao di e hindervergunning existente cu standardnan anticua pa sulfur dioxide y materia particular, cual segun e organizacion ambiental, ta contradeci veredictonan di corte.

Den e carta, prepara pa Triple A Attorneys den nomber di Clean Air Everywhere, ta haci referencia na varios caso legal contra gobierno di Corsou. Den e casonan aki, a determina cu e emision total di sulfur dioxide, midi na e stacion di monitoreo Kas Chikitu, no mester excede 40µ/m<sup>3</sup> den un periodo di 24 ora.

Sinembargo, e hindervergunning actual otorga na RdK,



proprietario di e refineria, ta permiti emisionnan significantemente mas halto, cual e organizacion ambiental ta mira como un 'violacion flagrante' di e veredicto di Corte di Apelacion di Corsou.

Tambe a expresa critica relaciona cu informacion cu ta duna na publico. E website luchtmeting-curaçao.org, fungiendo como fuente principal di informacion, no a ricibi ningun update desde junio di 2023.

Adicionalmente, a cita problemanan tecnico cu ta haci cu no por

download data, generando mas preocupacion tocante transparencia y responsabilidad.

E organizacion ta exigi pa ahusta e hindervergunning di RdK pa dia 1 di maart 2024, pa cumpli cu standardnan di calidad di aire di WHO y e veredictonan di corte.

Ademas, lo mester tin acceso mehora na data actual y historico riba e website menciona.

Si no ta cumpli cu e demandanan aki, Clean Air Everywhere ta menasa cu mas accion legal, incluyendo imposicion di castigo.

## Notariskantoor Rodriguez-Taekema SUCU / De la Sallestraat 60

Tel: 588-2400 / cel: 593-5805

e-mail: h.rodriguez@notarisrodriguez.com

deelt u bij deze mee dat het kantoor gesloten zal zijn  
van 23 december 2023 tot 2 januari 2024

ta participa cu su oficina lo ta sera  
di dia 23 di decembre 2023  
te cu 2 di januari 2024

announces that its office will be closed from  
December 23<sup>rd</sup>, 2023 till January 3<sup>rd</sup>, 2024

Fijne feestdagen Feliz Dianan di Fiesta Happy Holidays

## Duda riba conflicto di interes ta surgi tocante trabao di minister Nieuwenhuizen como lobbyist



(NLTimes) — Varios politico na Hulanda a protesta diaranson despues cu a surgi cu ex-minister di infrastructura, Cora van Nieuwenhuizen a sigui participa den reunionnan importante a pesar di sigura un trabao como lobbyist pa sector di energia.

E politico di VVD tabata parti di Comite Ministerial riba Clima y Energia, y a retira for di su rol como minister na 2021 despues di cuatro aña den e gabinete pa conclui su carera politico di 27 aña. Van Nieuwenhuizen a drenta e tercer gabinete di prome minister Mark Rutte for di cuminsamento dia 26 di october 2017, un posicion cu el a bandona fin di augustus 2021. Tambe el a tuma over como minister di asunto economico y clima na januari 2021 despues cu Eric Wiebes a retira. Ambos Rutte y Wiebes tabata miembrongan di VVD.

Ora van Nieuwenhuizen a anuncia e cambio di trabao, el a declara publicamente cu no tabatin un conflicto di interes pasobra e "nunca tabatin envolvimento politico den energia." Sinembargo, su tempo demisionario den e comite ministerial a demostra otro, segun NOS y Nieuwsuur. Tambe el a bisa na juli 2021 cu cualquier asunto relata na energia lo ser encarga pa otro colega despues cu el a acepta e posicion di lobbyist cual a cuminsa despues di e temporada di zomer e tempo ey.

E locutor y programa di noticia a tuma un periodo di tempo purbando di obtene

documentonan for di e Ministerio di Infrastructura cual ta bay den conflicto cu e declaracionnan di van Nieuwenhuizen. El a reuni dos biaha cu e comite ministerial na augustus, y a sigui ricibi documentonan oficial tocante politica di energia. Un di e decisionnan haci e tempo ey tabata tocante compensacion financiero pa stacionnan di energia debi na e proceduraran slow di gobierno. E compania di energia, RWE, a ricibi miyones di euro den e skema.

Cuatro dia despues cu e reunion a determina e resultado, van Nieuwenhuizen a anuncia cu e tabata retirando pa lidera e grupo di lobbyist pa e sector di energia, esta Energie Nederland. RWE ta un miembro di e grupo aki. E compensacion duna na companianan di energia a ser denuncia mas despues pa e minister actual, Rob Jetten, como un resolucion caro.

E cambio di van Nieuwenhuizen pa cabilderia a causa preocupacionnan caba despues cu el a sosode. Minister- y secretarianan di estado ya tabata enfrentando un prohibicion di dos aña pa bira lobbyist, cu e excepcion si e topico di trabao lobbyist no tabata relata na nan trabao den e gabinete. E regla ey a ser implementa pa e gabinete informalmente na 2017, y esaki a bira un ley formal na 2022. E ley a ser formalisa pa via di e cambio di van Nieuwenhuizen.

A tuma e Ministerio di Infrastructura dos aña pa provee e documentonan pidi pa NOS y Nieuwsuur, cual hasta a causa un corte

pa penalisa e ministerio cu un multa di 15,000 euro. E documentonan ey tambe a

mostra van Nieuwenhuizen presenta na un reunion di minister tocante e wind energy farms riba e Lama Norte, y e construccion di tubo for di Rotterdam pa Chemelot y Alemania.

Partidonan politico NSC y Volt a demanda clarificacion for di prome minister Mark Rutte tocante e posibel conflicto di interes. Nan kier sa pakico e por a "sigui interveni cu e politica di energia como un minister aunke cu e tabata sa cu e lo bay traha pa e grupo di interes, Energie Nederland." Tambe nan a puntra si tabatin motibonan politico cu a resulta den e retraso di material pidi pa e

organizacionnan periodistico. E preguntanan a ser entrega pa e lidernan di partido den Tweede Kamer.

Van Nieuwenhuizen a reconoce cu asistiendo algun di e reunionnan por ser considera como un conflicto di interes, pero a bisa cu e tabata e unico presenta pa representa asuntonan relata di e Ministerio di Infrastructura y Maneho di Awa. "Den ningun manera mi a contribui na e reunionnan a base di interesnan specifica di mi posibel miembrongan den futuro," el a conta NOS, referiendo na e miembros de Energie Nederland.

**CACHI-CACHI**  
*Christmas Edition*

**GANA TUR DIA**

**1000**

**AFL** **CU** **LOTTO 5** **LUCKY 3** **BIG 4** **KORSOU** **MULTI-X** **ZODIAC** **MINI MEGA** **MEGA PLUS** **CATCHI** **OFF** **INSTA CASH**

**CON PA HUNGA:**

Cu cada compra di weganan di Lotto, ta ricibi un set di number di Cachi Cachi ariba bo ticket. Sorteo di Cachi Cachi lo tuma lugar tur dia durante sorteo di anochi y diadomingo 2:00 PM.

Campaña ta valido desde 1 di decembre te cu 31 di decembre 2023

Lotto Agent 1  
Serial # 1716-8387-5391-9336  
Fri Dec 4 10:58:47 2023  
Draw 1 on Dec 4 to Draw 1  
Valid for 1 Draw  
666179  
Promotion  
Signature  
Identification

**lotto** *Combina bida...*

## Brazil ta defende presencia di Vladimir Putin na G-20 na Rio de Janeiro

(Infobae) - Minister di Asuntonan Exterior di Brazil, Mauro Vieira, ayera diaranson a sigura cu autoridadnan ta bay ta "hopi contento" di conta cu e presencia di e presidente Rusiano, Vladimir Putin, den e cumbre di G-20 cu ta bay tuma luga na Rio de Janeiro na noviembre 2024, aunke Putin tin un orden di arresto di Tribunal Penal Internacional (TPI).

"Si kier bin, nos ta bay ta hopi contento di cu e por ta presente den reunionnan," e minister di Exterior a manifesta y tambe a adelanta cu no ta kere cu Brazil ta bay tuma medidanan algun pa cumpli cu e orden di detencion di TPI.

Vieira a kita importancia na e hecho cu Brazil ta un di Estadonan cu a ratifica Statut di Roma cu e cual e TPI a ser crea. Tambe el a bisa cu nan no ta obliga di cumpli cu e decision di e tribunal "mester tin un orden," el a



splica.

Recientemente e presidente di Brazil, Luiz Inacio Lula da Silva, tambe a cuestiona e autoridad di e tribunal aki ora tin otro paisnan como Merca, Rusia of China cu no ta reconoc'e, loke segun a opina, ta genera "un desequilibrio."

Den linea ey, Celso Amorim, asesor hefe di Lula den

asuntonan internacional, a pronuncia riba esaki bisando "Nos kier pa Putin bin. Un conferencia G-20 sin Rusia ta un conferencia incompleto. Si nos ta bay papia di temanan manera reforma di gobernabilidad global, con nos ta bay ignora Rusia?"

"Rusia ta un actor necesario. Su ausencia ta bay contra e

interesnan di G-20", Amorim a agrega y tambe a cuestiona e papel di TIP.

"TIP a ser crea den etapa cu tabata embahador na ONU, y a mira un progreso, pero e hecho ta cu nacionnan grandi a keda distancia di dje, esey ta bale pa nan so? Of pa un pais declara como enemigo pa Occidente? Na unda ta e otronan cu a comete

crimennan di guera?" el a bisa.

Asina, Amorim a destaca cu si bien "mester tene na cuenta e sufrimento di Ucranianonan" durante un eventual negociacion y no premia Rusia pa e invasion, tambe "mester ta realista" y reconoce cu e plan di paz di e presidente Zelensky, "no tin mucho futuro."

Na maart 2023, ora tabata cumpli un año di e invasion Rusiana na Ucrania, TPI e emiti un orden di captura contra Putin pa crimen di guera relaciona cu e deportacion forsa di muchanan Ucraniano, loke a provoca cu el a perde e cita di G-20 na Nueva Delhi, of esun di BRICS, na Sudafrica. For di e comienzo di invasion, gobierno di Lula a muestra neutral, aunke cu algun expresion di condena. E ejecutivo, incluso, a yega di critica Kiev pa desaroyo di e conflicto arma. E posicion aki di Brasilia a provoca tension fuerte entre Lula y Zelensky.

## Ta señala persecucion politico contra critico di governo Salvadoreño

(Yahoo News) - Orden di detencion provisional contra ex-diputado y ex-candidato presencial di El Salvador, Ruben Zamora, a genera polemica y diferente actonan social a señala cu ta trata di "un persecucion politico" pa su posicion critico contra Gobierno di Nayib Bukele.

Diasabra ultimo a bira conoci un resolucion den proceso pa e masacre di El Mozote, na unda Ehercito a ehecuta casi

1.000 civil na 1981, den esey a ordena e prison provisional contra ex-presidente Alfredo Cristiano (1989-1994) y ex-directivonan di Asamblea Legislativo di 1993, entre nan Zamora, critico di Gobierno di Bukele.

E hues Mirtala Portillo, acusa di "opacidad" pa e huicio contra mas di un dozijn di militar retira, den su resolucion a indica cu e personanan aki supuestamente a cubri e procesadonan cu e

promulgacion di un ley di amnistia na 1993.

E orden di captura di Zamora ta pone den evidencia e ignorancia di hechonan historico constatabel, manera cu Zamora tabata contra e aprobarion di e ley conoci como "autoamnistia," Cecilia Medrano, candidata na vice-presidencia pa partido Nuestro Tiempo a bisa.

Na 1993, poco prome cu un Comision di Berdad di Nacionnan Uni a revela su

rapport tocante violacion di derechos humanos durante guerra civil (1980-1992), Asamblea Legislativo a promulga e amnistia, cu a ser declarla inconstitucional na 2016 pa Sala Constitucional di Corte Supremo di Husticia.

Medrano tambe a agrega cu e orden aki tambe "por constata e instrumentalizacion di un sistema judicial someti pa fin politico pa e Gobierno actual."

"Si nan ta busca castiga encubrimiento di crimen di lesa humanidad e accion principal mester ta dirigi na hefaturanan di Forsa Arma cu ta ordena blokia acceso na filenan militar, protegiendo cu nan e personanan responsabel di e masacre di El Mozote," el a bisa.

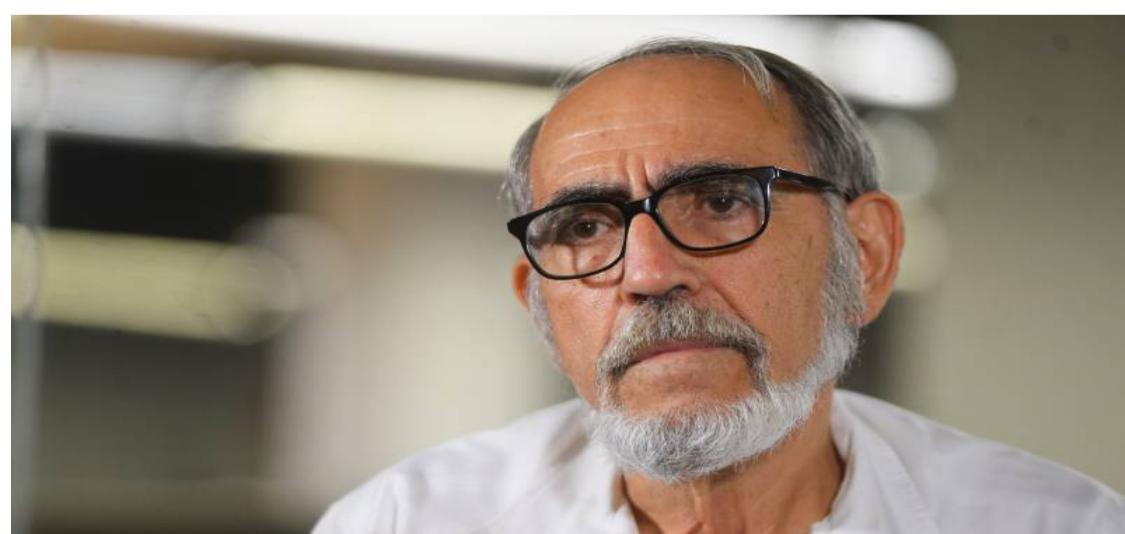
Esaki referiendo na e blokeonan realisa na october 2020 pa Forsa Arma, y cu e presidente Nayib Bukele a respalda, cu inspeccion ordena pa e hues na e momento ey Jorge Guzman.

Segun Medrano su opinion, e orden ta un reaccion na e reciente inclusion di tres funcionario di Instituto di Acceso na Informacion Publico (IAIP) den e lista di actornan "corrupto y antidemocratico" di Merca.

Yiu muhe di Zamora, cineasta Marcela Zamora, diasabra ultimo a señala riba su Facebook Page cu ta existi "un persecucion politico" contra su tata.

"Gobierno di Nayib Bukele tin mas di 3 año investigando mi tata Ruben Zamora Rivas y nan no por a hayel'e nada, pues durante mas di 40 año di carera politico y diplomatico a utilisa e poder como funcionario publico pa poner'e den servicio di ciudadananonan Salvadoreño," el a skirbi.

A finalisa cu "cobardemente nan kier cerel'e pa un delito cu no ta existi" y tambe a bisa cu su tata "No a firma e amnistia, cu desde semper e tabatin un posicion critico na esey."



## Republica Dominicana: Camara di Diputado ta aproba prestamo di 100 miyon dollar pa apoya programa di Superate

(DiarioLibre) - Camara di Diputado a aproba ayera den un unico lectura un prestamo nobo di 100 miyon dollar (ekivalente na 5.800 miyon dollar Dominicano) pa fortalece e proyectoran social cu e programa Superate ta ehecta.

E prestamo a wordo aproba solamente pa diputadonan di Partido Revolucionario Moderno (PRM) y su aliadonan, ya cu opositornan a retira di e sala durante e votacion di otro proyecto den rechaso di e medidanan cu gobiernu ta tuma a traves di Congreso.

E prestamo di 100 miyon di dollar a wordo subscribi pa Banco Internacional di Reconstrucción y Fomentación

y cu e placa ta busca integra un servicio unico di protección social.

E contract ta apunta cu e fondonan lo sirbi pa promove inclusion economico y acceso na asistencia cu ta responde na e crisis. E recursonan ta bay wordo usa pa hende den pobreza extremo y den cualquier caso di emergencia.

E rapport cu comision di Hacienda di Camara di Diputado aprobóta establece cu e proyecto social ta bay beneficia 1.4 miyon di hogar incorpora den e programa Superate. E famianan aki ta bay tin un inversion di Estado den salud, educacion y productividad.

Segun e motivacion di Poder Ejecutivo, alrededor di 35



mil persona ta bay participa den e componente di incurcion economico, mientras cu 267.542 hogar ta bay beneficia directamente di e proyecto.

“Door di loke a keda exponi anteriormente, e comision permanente di Hacienda a

dicidi di rindi un rapport faborabel na e iniciativa pa

compronde e benefician cu e prestamo aki ta bay trece pa e programanan social cu ya caba gobiernu ta implementa desde año 2020,” e rapport ta sostene, cu ocho diputado a firma y cu a wordo presenta den sala di Camara di Diputado.

Recientemente e programa Superate a entrega bonus di

emergencia na e famianan di San Cristobal cu a wordo afecta pa e explosion tragicu cu a sacudi e pais den luna di agostus ultimo.

Cada familia a recibi un bonus di 20 mil dollar Dominicano, ekivalente na 4.300.000 pesos, den un iniciativa implementa di manera conhunto pa e programa di ayudo y protección social Superate, Sistema Unico de Beneficiarios (Siuben) y Administradora de Subsidios Sociales (ADESS) cu e meta di alivia e impacto economico den nan hogar- y negoshinan, pa un periodo di tres pa cinco luna

Un total di 615 familia a recibi e bonus di emergencia aki cu a wordo concebi como un herment integral di ayudo den situacionnan di desaster.

## Venezuela: Ta extrae 135 mil ton di sushi for di lago di Maracaibo, cu ainda ta contamina

(ElNacional) - Gobierno di Venezuela a saca e año aki 137.756 ton di sushi solidi, hopi di nan completamente yen di petroleo, for di lago di Maracaibo, esun mas grandi di e pais, den cual te cu diaranson ainda tin sushi y costanan contamina door di fugan di crudo.

Vice-presidente di Obra Publico y Servicio, Nestor Reverol a indica a traves di Instagram cu e desecho aki a wordo recogi for di agustus ultimo, ora cu gobiernu a pone den marcha un plan di limpieza di e lago, afecta pa concurencia di desperdicio, expansion di un bacteria yama ‘verdin’ y e frecuente deramenan di petroleo di e estatal PDVSA.

Ademas di e sushi cu a wordo extrai, ejecutivo a cambia 400 kilometer di tuberia cu ta sumergi den e awa aki, cu ta pertenece na PDVSA, pa otro nan mas flexibel pa evita e derame- y filtracionnan den e reserva di awa dushi mas importante di e pais.

Reverol a reitera cu e logronan aki ta solamente e comienzo di e plan cu ta premira di cambia 700 kilometer di tuberia, pa e lago stop di mustra berde y por recuperar den su totalidad e color blauw, como



també fiscalisa tur empresa cu ta opera den e awanan aki.

Tocante esaki, pescado Jose Luzardo, di 50 año di edad, a splica na EFE cu, aunke tin partinan cu ta limpi, e problema ta keda persisti na varios zona, manera na unda e mes ta biba, den municipio San Francisco.

“Ainda nos tin contaminacion den e lago, nos no por saca ni un cabaron,” e homber a bisa cu ta papia di e cantonan di e lago completamente perdi den petroleo, loke ta bira un barera pa esnan cu ta purba drenta den e awanan aki.

Entre e accionnan tuma pa Ejecutivo den ultimo cinco

luna ta destaca e despliegue di centenares di pescado cu, den nan embarcacionnan, a yuda cu e extraccion di plastic.

Di mesun manera, trahandonan publico y voluntariowan a cuminsa haci limpi un total di 600 beach afecta pa e contaminacion, algun di cual ta awe apto pa e uso publico.

Aunke e ejecutivo ta insisti cu e lago ta den excelente condicion, ambientalista- y ciudadanolan ta kere cu na e luga ta biba ainda un emergencia cu mester keda wordo atendi pa mitiga e impacto negativo den e economia pobre aki y reduci e expansion di enfermedadnan asocia cu e contaminacion.

## Actor Sur Korean Lee Sun Kyun conoci pa e pelicula 'Parasite' a ser haya morto



(AP) - Lee Sun-Kyun, e actor Sur Korean mihi conoci den oriente pa su rol den e pelicula "Parasite," a ser haya morto den un auto na Seoul riba diaranson, segun autoridadnan a reporta despues di simannan di investigacion intenso tocante su supuesto uso di droga.

Polis y oficialnan di emergencia inicialmente a haya Lee den loke nan a kere ta un estadio inconsciente den e auto para riba un caya. Oficialnan di emergencia despues a confirma cu e tabata morto segun Seongbuk su stacion di

polis. Nan tabatin tempo ta busca Lee di 48 año despues cu a reporta cu e ta perdi.

Nan a nenga provee mas detaye, incluyendo si nan a determina cu Lee a kita su propio bida. Sinembargo media Sur Korean manera Yonhap a bisa cu famia di Lee anteriormente a reporta na polis cu el a sali for di e cas despues di a laga atras un mensage similar na un nota di suicidio. Lee a hunga un rol importante den Parasite, cual a gana un Oscar den 4 categoria na año 2020. E pelicula tabata e prome pelicula cu no ta den e idioma Ingles cu a gana Best



Picture den e historia di 92 año di e Academy Awards y tabata e prome pelicula Sur Korean cu a gana un Oscar. Den e pelicula, Lee a hunga e rol di e cabes di un familia rico. Lee tabata bao investigacion a causa di acusacionnan cu el a usa droganan ilegal na e cas di un host di bar. Lee a insisti cu el a cay den un trampa pa consumi e droga y cu e no tabata sa kico e droga tabata

segun Yonhap. Sinembargo e investigacion a ricibi cobertura extenso riba media y a causa rumornan online cu no tabata confirma tocante no solamente su uso di droga sino tambe tocante su vida priva. Lee a entrega un demanda contra 2 persona incluyendo e host, ken el a acusa di a blackmail su persona.

Sur Korea tin leyan suma-

mente estricto contra uso di droga y a mira un aumento grandi den ofensanan den e añanan recien. Siman pasa, Agencia di polis a informa cu nan a detene mas o menos 17,150 persona a causa di fabricacion, trafico, benta y uso ilegal di droga e aña aki, marcando un cantidad record den un solo año.

Sur Korea tin hopi tempo cu e averahe di suicidio mas halto den paisnan desaroya. Tambe a experiencia un cadena di cuido entre celebridadnan cu cantantenan di K-pop, politiconan prominente y ejecutivonan di negoshi. Expertonan a bisa cu comencionan online malicioso y abusivo ademas di cyberbullying severo tabata e causa pa varios di e suicidionan entre e celebridadnan.

Prome persona na links den e potret ta Lee Sun-Kyun.

## Un tipo di heatstroke a causa morto di fanatico na concerto di Taylor Swift



(AP) - Un tipo di heatstroke ta e causa di morto di un fanatico Brasilero cu a atende concierto di Taylor Swift den noviembre, segun reportahe forensico obtenci pa The Associated Press riba diaranson a demosta.

Ana Clara Benevides di 23 año a cay flauw durante Swift su di dos cantica durante e concierto dia 17 di noviembre na Rio de Janeiro, "Cruel

Summer", y a fayece oranan despues na un hospital local. E temperaturanan den e ciudad e dia aki tabata 40 grado Celsius. E fanaticonan a para den rij pa oranan prome cu e show y varios a acusa e organisadornan di no a entrega suficiente awa pa mas di 60,000 persona atendiendo e concierto na Nilton Santos Stadium. Nan a bisa cu nan no tabata permiti hiba nan mesun awa den e stadion. E reportahe di Rio Forensic

Medical Institute a bisa cu Benevides su exposicion na e calor a causa un problema cardiorespiratorio. Tambe a bisa cu e no tabatin condicionnan existente ni tampoco abuso di substancia cu por a causa su morto. E experto cu a analisa su curpa a bisa den e documento cu su "pulmon tabata comprometi seriamente y morto repentinamente" a causa di e calor. Un di Benevides su amistadnan ken tambe tabata na e concierto a conta media local cu nan a recibido awa mientras nan tabata warda pa drenta e stadion. Organisadornan di T4Fa bisa den un declaracion cu e compania a "sigui e mihi pratican." a cumpli cu "tur exigencia di autoridadnan" y a "distribui miles di bofer di awa" pa e fanaticonan. T4F tambe a nenga cu no a permiti niun hende drenta cu nan propio bofer di awa na e concierto.

Oficina di Ministerio Publico (OM) di Rio a habri un investigacion criminal. Polis di Rio a bisa diaranson den un declaracion cu despues cu e reportahe forensico keda analisa e "representantenan di e compania organizando e evento lo ser yama pa duna nan testimonio."



### Announcement of the Government of Aruba Treasury Bills issuance – Afl. 32,250,000.00 January 5, 2024 – April 5, 2024

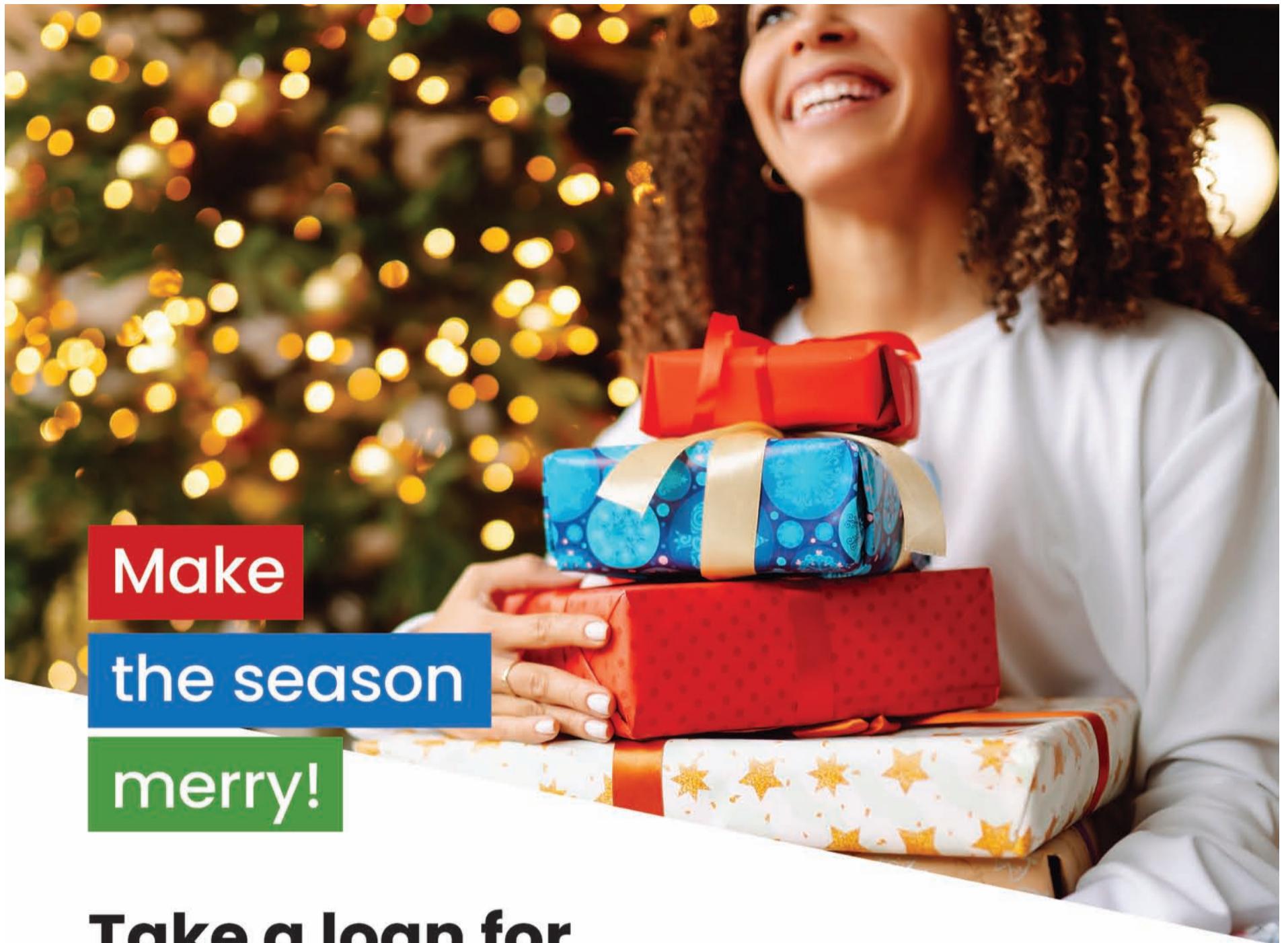
Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 1 of December 19, 2023.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on January 5, 2024, in multiples of Afl. 250,000.00 and Afl. 1,000,000.00.

Amount: Afl. 32,250,000.00  
Maturity: 3 months  
Redemption date: April 5, 2024

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on Wednesday, January 3, 2024 at the latest at 12:00 p.m. (cutoff time).

Aruba, December 28, 2023  
Centrale Bank van Aruba



Make  
the season  
merry!

**Take a loan for  
AWG.7500 & receive an  
AWG.500 gift voucher**

No security needed | Quick approval

Gift vouchers to be used on 18+ months credit purchases.

APLICA AWE MES!

**HAYA UN PAGO GRATIS**

HABRI DI DIALUNA  
PA DIASABRA

9AM  
- TE -  
6PM

SITUA NA:  
**AMC MEGASTORE**  
L.G SMITH BOULEVARD 144

**AMC DAKOTA**  
AVENIDA MILIO  
CROES 41

**AMC SAN NICOLAAS**  
BERNARD VAN DE VEEN  
ZEPPENFELDSTRAAT 78

**Facilito**  
**CASH** \$ Instant Cash

## Auto a slip dal 2 palo di luz un palo di sosten y un borchi trafico ademas a resulta herida

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida riba Wilhelminastraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur biniendo nort cu velocidad halto net na e birada a slip baha caminda subi acera raspa den banda di un palo di luz, ranca un palo di sosten,

sigui bay dal un borchi trafico y finalmente dal basta fuerte riba un otro palo di luz. Debi na tur e impactonan aki e chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



## Chauffeur di un Kia Sorento di huur a drenta den mondi cu e auto despues di a dal 2 auto staciona

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na Palm Beach banda di Del Rey Apartments, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Kia Sorento a baha caminda dal 2 auto staciona y un cura di cas despues di e impactonan aki e Kia Sorento a bay termina kibra den unda e chauffeur a baha y core bay



na pia den e scuridad. Afortunadamente ningun hende a resulta herida pero hopi daño y gasto a keda atras.



## Homber sunu y 2 muher na yoramento memey caminda den oranan di madruga

Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin un homber sunu y 2 muher na yoramento memey di caminda na Belgiëstraat, mesora a dirigi un patruya

na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende for di un testigo cu e muhernan tabata na yoramento y nan a para un auto y

a subi bay mientras e homber a core bay sconde den e complejo di apartamento. Polis a dal algun buelta mas pero no a mira niun di nan 3.

## Ladronnan a probecha di e lonanan pa tapa e front di All to Car pa fosa porta horta un bicicleta electrico

Diadomingo mainta tempran a drenta informe di un caso di kiebro y ladronicia na All To Car riba L.G. Smith blvd., mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un caso di ladronicia unda ladronnan a probecha e lonanan poni den e front pa remodelacion asina nan por a fosa e porta trankilamente

pa drenta horta un bicicleta electrico. Den transcurso di dia a keda di revisa e grabacion di e camaranan di seguridad pa asina logra captura e ladron.



## Polis a detene dama chauffeur burachi cu a accidenta riba E.J."Watty" Vos blvd

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente riba E.J. "Watty" Vos blvd. yegando Paperclip Rotonde, mesora a dirigi

un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu un dama chauffeur a accidenta ma banda di caminda pero a

purba sigui core pero no a logra yega leu. Polis a pone e dama supla y esaki a surpasa e limite. Polis mesora a detene y a bay warda di polis cune.

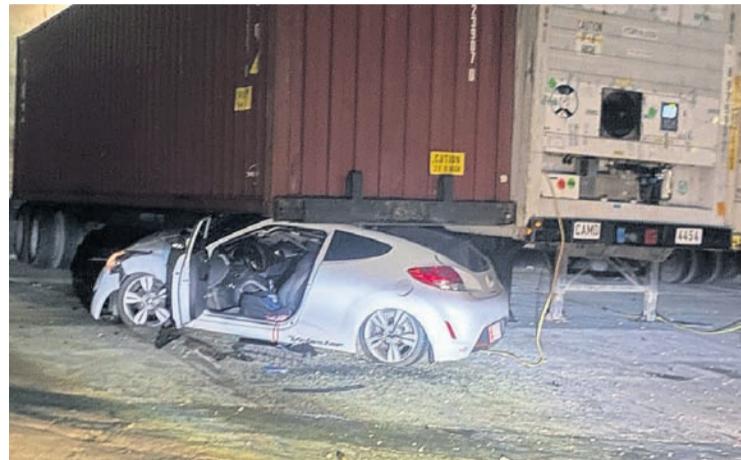
## Bisiñanan a haya molester di holo di huma di un sancocho cu un dama Latino tabata cushina

**Diasabra atardi a drenta informe di molester di huma na Santa Cruz, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di un molester di huma ocasional pa un dama Latino cu tabata cushionando un sancocho cual ta un tradicion pa hacer esaki pafor di cas den cura unda e palonan kimando ta

produci e candela pa cushina. Como cu aki ta trata di un candela chikito y ta controlable polis a laga e dama sigui cushiona su sancocho.



## Chauffeur corriendo auto cu velocidad halto a perde control bay pega bao di un container riba un trailer

**Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Schotlandstraat banda di Caribbean Overseas, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur biniendo cu velocidad halto a perde control na e birada baha caminda manda piedra grande te otro banda di caminda y finalmente bay pega bao di un container riba trail-

er. Milagrosamente e chauffeur a haya unicamente un herida na su cabes. Na yegada di e ambulance cu a presenta mesora a atende e victima.



## Polis a bay pa un caso di maltrato na Pizza Hut

**Diasabra anochi a drenta informe di un caso di maltrato na Pizza Hut na Sasaki, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

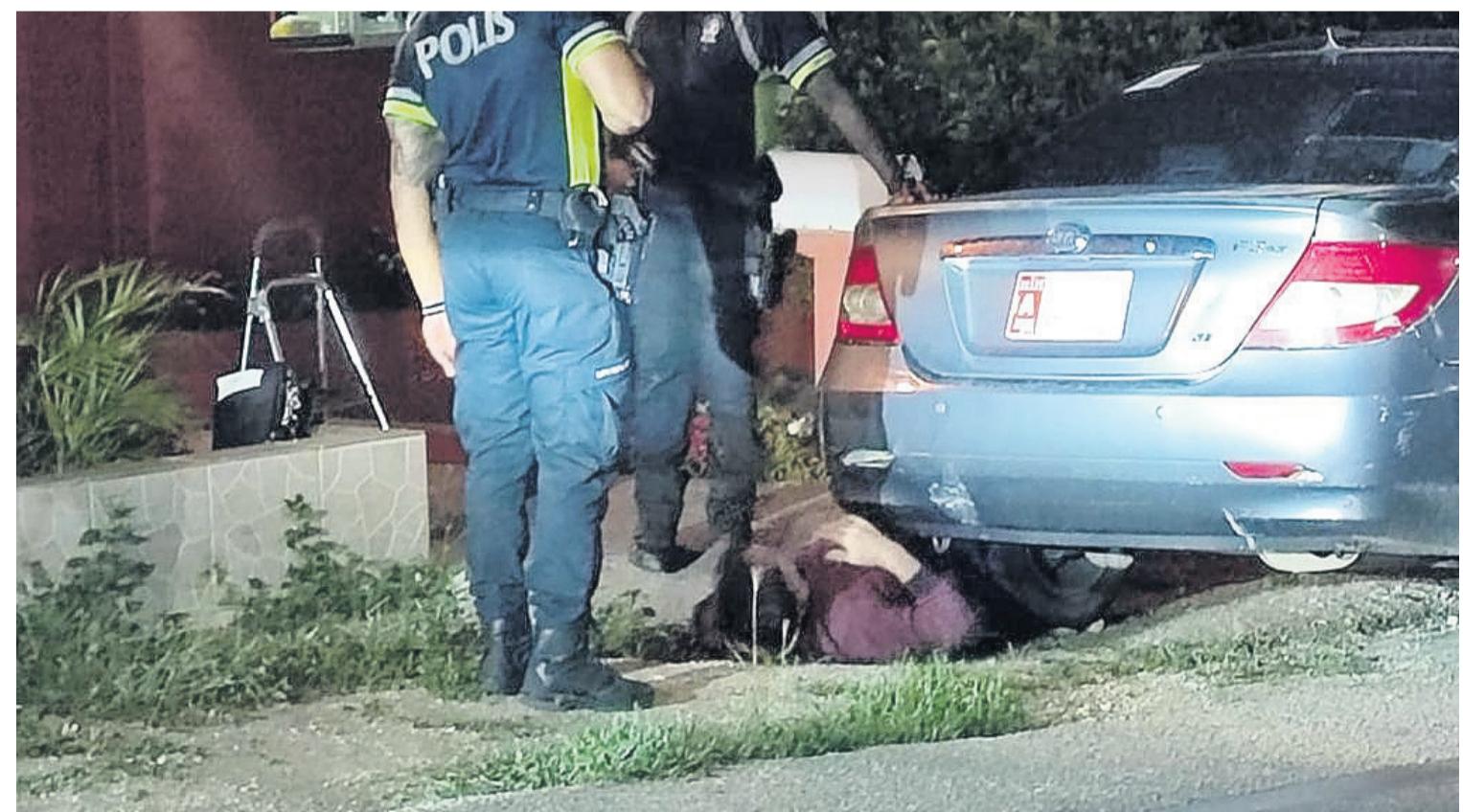
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona

lo a ser maltrata na e lugar pero e agresor a bandona e sitio caba. Polis a informa e victimu cu e lo por pasa na recherche pa entrega keho di maltrato.

## Polis a bay yuda un persona cu ta usa kruk pero ora el a yega cas baha for di auto el a cay y no por a lanta

**Diasabra anochi a drenta informe di un peticion pa yudansa di polis na Sabora Grandi, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un persona cu ta core auto pero tin problema cu un banda di pia y pa cana e mester usa kruk y ora cu el a bay baha for di auto el a cay y no por a lanta. Polis a yud'e lanta pero a haya cu ta mihor pa laga ambulance control'e. Na yegada di e ambulance nan a atende y control'e pero afortunadamente nada a pas'e. E persona a keda masha agrado pa e yudansa y asistencia duna.



## Chauffeur di van coriendo auto bao influencia a pega soño bay dal palo di sosten y tubonan di W.E.B.

Diasabre atardi a drenta informe di un accidente na Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un chauffeur bao influencia coriendo un van lo a pega soño tras di stuur bay dal palo di sosten y tambe e tubonan di W.E.B. Debi na e impacto e chauffeur a haya un bolobonchi. Mirando cu e ta bao influencia polis a detene e chauffeur.



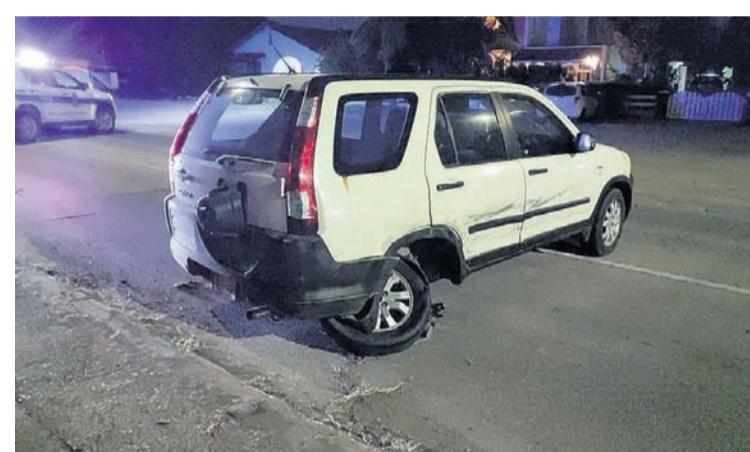
## Dama chauffeur burachi a ocasiona un accidente riba un auto di direccion contrario

Diasabre mainta a drenta informe di cu tin un dama chauffeur burachi coriendo riba e banda robes di e caminda di rotonde Tanki Flip pa Tanki Leendert, mesora a dirigi patruyan-

an pa bay intercept'e.

Un rato despues a drenta un otro informe di cu e Jeep aki lo a accidenta na Tanki Leendert cu un auto contrario. Na yegada di e patruya a bin

comprende cu afortunadamente ningun hende a resulta herida. Pero polis a detene e dama chauffeur di e Jeep pa a core auto bao influencia y ocasiona un accidente.



## Cuerpo di rescate di bombero a bay Moko pa rescata un cacho cu a cay den un pos di como 30 meter hundo

Diasabre atardi a drenta informe di cu un cacho lo a cay den un pos na Moko, mesora a dirigi e ekipo di rescate di bombero na e sitio.

Na yegada di e unidad a nota cu aki ta trata di un pos como 30 meter di profundidad. A solicita e unidad specialisa cu mas ekipo di rescate cu a presenta. Despues di a baha den

e profundidad un personal di bombero a logra salba e poder cacho y a liber'e di caida a den e pos.

## Polis a confisca auto cu lo tabata envolvi den un accidente hit & run



Diasabre atardi polis di trafico cu tabata atendiendo investigacion di un accidente hit & run a bay na Kas Ariba.

Eynan a haya e auto cu lo a

hit & run y a atende cu e doño di e auto pero e kiermen e daño ta un daño bieu y cu e no ta envolvi den ningun accidente hit & run. Polis toch no a confia mucho e

declaracion ey y a confisca e vehiculo toch. Takelwagen a bini y a bay cu e auto pa mas investigacion.

## Ladronnan a causa hopi destruccion ora di purba horta auto na Dadelstraat



Diasabre mainta a drenta informe di un caso di destruccion y intento di ladronicia di un auto na Dadelstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya nan

no por a kere tur e daño causa pa intento di horta e auto. Polis a tuma e keho y a keda di bay busca e imagennan di e camaranan di seguridad den cercania pa asina logra gara e malhechornan.

## Accidente na hit & run na Tanki Flip



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na Tanki Flip, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu un s.u.v. blan-

co grandi a bay pasa un auto net para cu esaki ta birando na man robes y a dal e sigui core bay. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Pick-up su stuurwiel a lock bay na banda robes dal cura di cas, dama a resulta herida cu corta na su pia



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sabana Basora, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu inesperada-

mente e stuurwiel di e pick-up a lock bay bandage robes dal riba cura di un cas. Debi na e impacto e glas di e porta a kibra y a bay corta e pia di e dama. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.

## Hobencita mal benta bao influencia den auto habri den oranan di madruga dilanti Royal Plaza Mall



Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un hobencita mal benta bao in-

fluencia di un of otro substancia den un auto habri para den e parkinglot y tin

hende ta purba lant'e pero e no ta responde, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya cu un poco mas di insistencia y forsa a logra lant'e. Polis a nota cu e ta basta cansa y a ofrece pa hib'e cas pa su mesun bon. El a acepta y manera e vehiculo di transporte a yega el a subi y drenta pa polis hib'e su cas.

## Persona a keda herida despues cu un grupo di Venezolano den un auto blanco a bringa cune



Diasabra madruga a drenta informe di cu tin un pelea dilanti di Crystal Casino, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a nota cu e bringadornan lo a bay

caba pero e persona a keda herida y a pidi ambulance pa e heridanan cu el a recibido un grupo di Venezolano den un auto blanco. Polis a bisa e victima cu e por pasa entrega un keho na recherche y cu nan lo busca e grabacion di

e camaranan di seguridad pa asina logra gara e bringadornan cobarde ey. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

## Taxista burachi saliendo for di rotonde airport a perde control subi e piedranan banda di caminda



Diasabra madruga durante patruya oficialnan di e brigada motorisa a bin topa cu un accidente na rotonde airport, mesora nan a para pa controla.

A bin resulta cu aki ta trata di un taxista cu na salida di e rotonde a perde control y subi e barancanan pariba di e rotonde y a keda pega riba

e piedranan. Polis a nota cu e chauffeur ta burachi y ora a test e el a surpasa e limite

permiti. Esey a haci cu polis a detene pa stuur auto bao influencia y causa un accidente.



## Danny Blind ta bolbe Ajax como miembro di hunta supervisor

(NLTimes) - Ex-futbolista Hulandes, Danny Blind a keda nombra como e miembro mas nobo di hunta supervisor na club di futbol di Amsterdam, Ajax. E nombramiento planea a keda anuncia anteriormente, y a keda formalisa durante un reunion di accionista na e Johan Cruiff Arena diaranson, segun e team.

Alex Kroess tambe a keda nombra formalmente como CEO di e club, efectivo 15 di maart.

E trabao di Blind como miembro di e hunta ta bay continua te al menos november 2027. Blind, 62, anteriormente a fungi como miembro di e hunta for di april 2018 te augustus 2021, ora el a retira pa bira assistent di manager Louis van Gaal cu e team nacional masculino di Hulanda. E team a alcansa e quart final di Mundial 2022 na Qatar, pero e perde den penalty contra Argentina.

Na Ajax, Blind ta bay reuni cu Van Gaal, kende tambe a keda

nombra como consehero pa yuda den e problemanan recien di e team masculino na e club. Blind tin un historia largo cu Ajax. El a hunga den 493 partido y tabata capitán di e team.

Como hungador, e tabata den e team cu a gana e titulo di Champions League na 1995 y UEFA Cup na 1992. E tambe a yuda Ajax gana cinco campeonato Eredivisie y cuatro torneo di Cup Hulandes. Tambe e tabata coach principal pa tiki mas cu un año cuminsando na maart 2005,



supervisando otro titulo di cup Hulandes.

Despues e tabatin un temporda breve, no exitoso como coach di team nacional mas-

culino despues di Guus Hiddink cu a dura menos di dos año. Blind no a logra trece Oranje ni na e Campeonato Europeo 2016 ni e Mundial 2018.

## Kamilah Dammers y Esmond Jones a bira Empleado di Aña di IBiSA

En conexion cu e celebracion di Pasco, Minister di Deporte a bishita e cena di Pasco di IBiSA. Ekipo di maneho y staf di IBiSA a honra e empleadonan, kendenan ta lanta marduga den weekend pa organisa tur e careda-y even-tonan deportivo manera: lantamento, triatlon, aquatlon y pa tur e traba-onan cu nan ta ehrece na scol fuera di orario normal di trabao.

Tambe durante e anochi special aki, IBiSA a reconoce cinco (5) empleado, esta Francis Tromp, Will Eras-

mus, Charlene Geerman, Kamilah Dammers y Wladimir Wolffcu durante año 2023 no a meld ziek, pues tabatin 0 "ziektemelding".

Adicionalmente, IBiSA a reconoce Kamilah Dammers y Esmond Jones como empleado di año 2023.

Pa concluir, Minister Endy Croes ta gradici e empleadonan di IBiSA pa e excelente trabao cu nan ta ehrece y pa nan dedicacion y colaboracion durante año 2023. Alabes Minister Endy Croes ta desea henter Pueblo di Aruba un prospero año 2024.



## Novak Djokovic ta spera di sigui hunga den su 40nan manera su amigo Tom Brady

(AP) — Novak Djokovic ya a siña hopi di gigante di NFL, Tom Brady. Y despues di a mira Brady hunga den su 40nan año di edad, Djokovic, 36, awo ta spera cu e por haci mescos.

Djokovic tin e record masculino di 24 titulo Grand Slam, pero no ta mustrando ningun señal di baha velocidad, mientras e ta prepara pa competi pa un record di 11 titulo Australian Open proximo luna. Y mientras cu Roger Federer a retira y Rafael Nadal a keda ausente di casi henter 2023 pa motibo di lesion, Djokovic ta spera cu e tin hopi año mas ainda den top.

Manera Brady - kende tabata den box di Djokovic pa mira e strea Serbio gana e final di French Open e año aki - a



gana su di siete ring di Super Bowl cu 43 año di edad.

"Tom Brady ta un tremendo ehempel di un campeon den su sport y un persona cu a logra un carera y longevidad asina grandi," Djokovic a bisa durante un evento di exhibi-

cion na Saudi Arabia. "El a pone hopi ora y hopi tempo den cuida su mes, den recuperacion, den sigura cu den un manera henter aspecto di su curpa y mente ta cubri pa asina e por tin un careda largo, exitoso."

porada unda el a gana tres di e cuatro titulo Grand Slam pero a perde e final di Wimbledon den cinco set contra su rival mas recien - Carlos Alcaraz.

Djokovic a bolbe perde contra Alcaraz diaranson na Riyadh, 4-6, 6-4, 6-4 pero a bisa prome cu e partido di exhibicion cu e tin expectativanan similarmente halto pa proximo año.

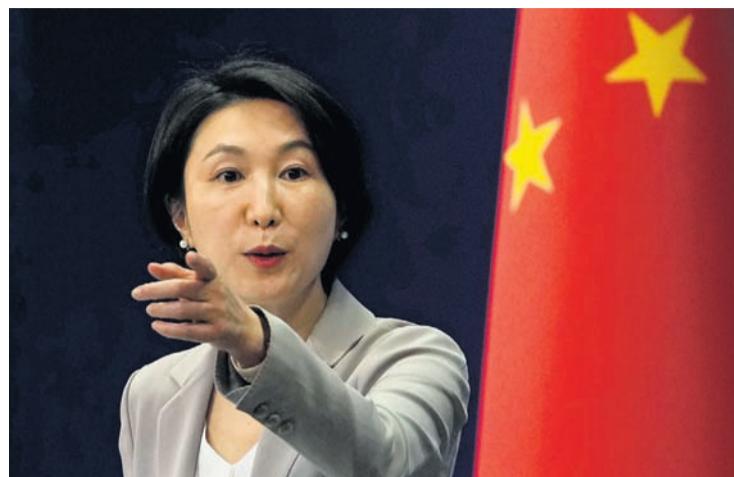
"Mi ta sinti hopi bon den mi propio curpa aworaki y mi ta hungando un tennis di calidad realmente halto," e Serbio di rango top a bisa, agregando cu "2023 tabata un di e miho temporadanan cu mi tabatin den mi bida. Y pakico stop mientras ainda bo ta hungando tremendo? Pues mi ta bay sigui bay y tum'e año pa año, un pa un, y mira con leu mi por bay."

Djokovic a culmina un tem-

## China ta sanciona 2 agencia Mericano y 2 individuo pa reportahe di abuso di derechonan humano na Xinjiang

(AP) - China a bisa cu lo prohibi entrada na dos agencia di investigacion Mericano y dos analista ken a reporta extensamente riba acusacionnan di abuso di derechonan humano cometido contra Uyghurnan y otro gruponan di minoria Musulman nativo di e pais su region di Xinjiang.

Ministerio di Exterior su vocero, Mao Ning a anuncia diamars anochi cu agencia basa na Los Angeles Kharon, su director di investigacionnan Edmund Xu y Nicole Morgret, un analista di derechonan humano afilia cu Center for Advanced Defense Studies, lo ta prohibi di drenta China. Tambe lo confirsca cualquier bienes of



propiedad cu nan tin na China y organizacionnan y individuonan na China ta prohibi di haci transaccion of di otro manera cooperativa cu nan.

Den un declaracion riba website di e Ministerio, Mao a bisa cu e sancionnan contra

e compania, Xu y Morgret tabata consecuencia di un reportahe di gobierno Mericano tocante derechonan humano na Xinjiang. Uyghurnan y otro nativonan di e region ta comparti lasonan religioso, linguistico y cultural cu otronan den Asia

Central y tin hopi tempo cu sentimentonan negativo pa cu e control pisa y intentonan di partido comunista Chines pa cambia nan pa nan alinea cu e mayoria di e grupo etnico Han.

China tin hopi tempo ta rechasa e acusacionnan, bisando cu e red di facilidadnan similar na un prizon via cual miles di ciudadano Musulman a pasa tabatin intencion di saca e tendencia extremista y violento y siña nan habilidadnan pa trabao. Ex-prisioneronan a describi e condicionnan fuerte imponi sin un proceso legal y exigencianan pa nan nenga nan cultura y elogia President Xi Jinping ademas di e partido comunista diariamente. China ta bisa cu e campnan aki tur ta

cera, sinembargo varios di e ex-prisioneronan aparentemente a ricibi sentencianan di prison largo otro caminda. Acceso na e region pa reporteronan, diplomaticonan y otronan ta controla estrictamente, di mesun manera cu movimiento fuera di e region di Uyghur, Kazaks y otro minorianan Musulman.

"A traves di e publicacion, Merca un biaha mas a plama storiana falso tocante Xinjiang y ilegalmente a sanciona oficialnan Chines y companianan citando supuesto problema de derechonan humano," Mao a declara, agregando cu si "Merca nenga di cambia su curso, China no lo spanta y lo responde di mesun manera," Mao a comenta na conferencia di prensa.

## Studiantenan na Indonesia ta protesta contra refugiadonan Rohingya

(AP) - Studiantenan den provincia Aceh di Indonesia a campana diaranson exigiendo gobierno tuma medida contra e refugiadonan Rohingya yegando via boto den cantidadnan cu ta keda aumenta, mientras polis a nombre mas sospechoso di contrabanda di hende.

Mas di 1,500 Rohingya, kendenan a huy for di atakenan violento na Myanmar, awo saliendo for di campnan na Bangladesh den buskeda di un mihi bida, a cuminsa bay Aceh via Sumatra desde noviembre. Nan a ricibi hostilidad for di otro Musulmanan na Aceh.

Mas o menos 200 studiante a protesta dilanti parlamento provincial na Banda Aceh, capital di e provincia, pa haci un yamado na legisladornan pa rechasa e refugiadonan Rohingya, bisando cu nan presencia ta causa problema social y economico den e comunidad. E manifestantenan a grita "Bay di aki Rohingya!" y a critica gobierno ademas di agencia di refugiado di Nacionnan Uni pa nan fracaso den maneha e yegada di refugiado. Algun di nan a te hasta kima taira riba caya. "Nos ta urgi parlamento tuma accion firme inmediatamente pa saca tur refugiado Rohingya for di Aceh," Teuku Wariza, organizador di e protesta a declara.

E manifestantenan a marcha



na un centro di comunidad local na Banda Aceh, unda

mas o menos 135 Rohingya tabata kedando. E manifes-

tantenan a saca nan paña y nan pertenencia, forsando au-

toridadnan reloca nan na otro shelter. Indonesia antes tabata tolera e refugiadonan mientras cu Thailand y Malaysia tabata saca nan. Sinembargo e hostilidad aumentando for di algun di e Indonesnan pa cu e Rohingya a pone presion riba president Joko Widodo su gobierno pa tuma accion. Widodo anteriormente e luna aki a bisa cu gobierno ta sospecha un aumento den contrabanda di hende pa cu e aumento di yegada di Rohingya.

Polis na Banda Aceh riba diaranson a nombre 2 otro persona sospecha di ta contrabandista di Bangladesh y Myanmar despues di e yegada di un boto di refugiado dia 10 di decembre. Un di nan, e capitán ken tambe ta un refugiado, a ser acusa di contrabanda di hende. "E no ta un problema facil, esaki ta un problema cu desafionan grandi," minister di Exterior, Retno Marsudi a conta reporteronan. "UNHCR a reitera su compromiso pa sigui asisti gobierno di Indonesia den atende e situacion aki."

# Departamento di Labor & Investigacion ta anuncia aumento di salario minimo

*Y limite di salario pa aplicacion di Ordenansa Laboral 2013 entrante 1 di januari 2024*

Ta ahusta e suma di salario minimo pa un empleado cu tin 18 año di edad of mas entrante 1 di januari 2024 na Afl. 1.986,20 pa luna y Afl. 463,25 pa siman.

Pa un empleado di 18 año of mas cu ta haci trabou domestico den un residencia priva, e salario minimo ta bira Afl. 926,65 pa luna. Pa e empleado domestico cu ta traha 22 ora of menos pa siman e suma di salario minimo lo bira Afl. 10,30 pa ora.

Como consecuencia di e ahustacion di e salario minimo e limite di salario pa aplicacion di e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013) tambe lo subi entrante 1 di januari 2024. E Ordenansa Laboral 2013 ta e ley cu ta regla condicionnan di trabou manera entre otro e oranan maximo cu por traha pa dia of pa siman, dianan di sosiego, pago di overtime

ora traha mas cu e maximo ora permisible ariba un dia normal di trabou y pago di overtime riba dianan di fiesta.

E Ordenansa Laboral no ta aplicabel pa tur trahado pero ta conta solamente pa trahadonan cu ta cay bou di e limite di salario.

E limite di salario nobo lo bira entrante 1 di januari 2024, e salario minimo (Afl. 1.986,20) x factor 2.5= Afl. 4.965,50 pa luna. Esaki ta encera cu trahadonan cu ta gana un salario di Afl. 4.965,50 pa luna of Afl. 59.586,00 pa año of menos, ta cay bou di proteccion di e Ordenansa Laboral 2013 y tin derecho riba tur condicion di trabou stipula den e ley aki.

Departamento di Labor y Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabou pa tene bon cuenta cu e cambionan aki.



## No tin cambio di tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting pa año 2024

*E suma liber di impuesto ta Afl. 30.000*

**Pa año 2024 lo no tin cambio den e tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting. Manera conoci e mesun tarifa cu ta valido pa inkomstenbelasting ta valido tambe pa loonbelasting. E tarifa aki ta hopi importante tanto pa persona priva, doño di trabou y comerciante cu tin empresa propio (eenmanszaak).**

Suma liber di impuesto; Afl. 30.000/- Entrada riba cual ta aplica e tabel; Afl. 35.432 (mira categoria di entrada nr. 2) Kita summa di kolom I (categoria 2); Afl 34.930/- Saldo; Afl. 502

Impuesto riba Afl. 34.930 segun kolom III (categoria 2); Afl. 3.493,00

Impuesto riba Afl. 502 21% segun kolom IV; Afl. 105,42 Suma total di impuesto; Afl. 3.598,42 Inkomstenbelasting of loonbelasting cu mester paga; Afl. 3.598 (pa año)

Departamento di Impuesto tin un calculator den forma di un MS Excel file, cual e contribuyentenan por uza pa calcula e suma di inkomstenbelasting of loonbelasting automaticamente. E file aki yama 'Calculator IB-LB 2024' y por baha esaki di su website impuesto.aw.

Ta importante pa un y tur, specialmente e doñonan di trabou cu tin cu prepara payroll di nan empleadonan durante año 2024, pa aplica e tabel di tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting correctamente.

## King Classic Sudoku

			4	7	8	2		3
2	8	7	3	1	6			4
1						6	8	7
			9	6	4			
			8		3			9
6	4						3	
		3				8		
	9					5	6	
4			6	8		3	9	2

Difficulty: ★★★

12/28

Resultado Sorteo 27 december 2023		<b>Alexander</b>			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
<b>DIARIO</b>	<b>KORSOU</b>	<b>SUPER4</b>	<b>FLAMINGO</b>		
-	<b>8364</b>	-	-		
-	<b>7046</b>	<b>SUPER5</b>	-		
-	<b>1770</b>	-	-		
<b>MERDIA</b>		<b>ANOCHI</b>			
<b>CATOCHI</b> Sorteo # 4135 <b>6260</b> <b>5939</b> <b>4456</b> <b>MULTI-X</b> <b>X2</b> <b>BIG 4</b> Sorteo # 4135 <b>9600</b> <b>1OFF</b> Sorteo # 2191 <b>9686</b> <b>ZODIAC</b> Sorteo # 4135 <b>5185</b> <b>Piscis</b> <b>LUCKY 3</b> Sorteo # 1009 <b>845</b> <b>MULTI-X</b> <b>FP</b>	<b>CATOCHI</b> Sorteo # 8131 <b>6019</b> <b>3915</b> <b>7395</b> <b>MULTI-X</b> <b>X2</b> <b>BIG 4</b> Sorteo # 7175 <b>6857</b> <b>1OFF</b> Sorteo # 1880 <b>6489</b> <b>ZODIAC</b> Sorteo # 5934 <b>4747</b> <b>Scorpio</b> <b>LUCKY 3</b> Sorteo # 864 <b>142</b> <b>MULTI-X</b> <b>X2</b>	<b>LOTTO 5</b> Sorteo # 2453 0x Jackpot 1x Match 4+ 10x Match 4 160x Afl. 12,00 <b>01-04-14-16-24</b> Joker 2 Letter C Proximo Jackpot <b>230.000,-</b>	<b>LOTTO DIA</b> Sorteo # 6341 1x Jackpot 65x Match 4 1520x Afl. 8,00 <b>01-02-07-16-19</b> Proximo Jackpot <b>50.000,-</b>	<b>MINI MEGA</b> Sorteo # 0x Jackpot 0x match 4 0x Afl. 500,00 0x Afl. 50,00 0x Afl. 15,00 <b>Mega Ball</b> Proximo Jackpot <b>320.000,-</b> <b>Afl. 420.000,-</b>	<b>GACHI GACHI</b> Sorteo # 154 <b>274934</b>

# Clasificado

## ECONOMICO

aviso@bondia.com

**SERVICIO PUBLICO**

Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico  
**Tel. 563 4168**

**TA HASI**  
Trabou di **Pleister 14fl mts<sup>2</sup>**,  
Pintura, Patios y Bloki  
**Tel : 6302305**

**SERVICIO PUBLICO**

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**  
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**

Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.  
**Tel. 742 6250**

**SERVICIO PUBLICO**  
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,  
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**

Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:  
**Tel. 568 2339**

**TA BENDE**

Caha di Orgel aña 1997, 6 cylinder cu su loudspekers Fls.14.000 por yama  
**Tel. 593 9614**  
Mr. Loy Ras 749 2533

**TA HUUR**

Apt. muebla, San Nicolas, persona serio, exclui awa, electricidad, cable, Serlimar, gas. No mucha/ no maskota, 2 ultimo payslip y referencia Prijs Fls.850 + 1 luna deposito  
**Info: 584 1008 / 594 2502**  
217287

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece pa cuidado di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

**SERVICIO**

Reforsamo papiamento-español, of español pa papiamento pa hende mayor y mucha  
**Tel. 563 4641**

**SERVICIO PUBLICO**

Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA

ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

 Email nos na  
**classified@cspnv.com**
**TA OFRECE**

Servicio pa hacer limpieza y cuido de niños  
Pa mas informacion  
**Tel. 569 3253**

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion  
**Tel. 566 5026**

**SERVICIO PUBLICO**

Mi ta ofrece servicio pa hacer reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion  
**Tel. 563 6762**

**Sushi den cura?**

Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,- pa buelta. Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**

Limpiesa pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles, laba tapiz  
labo vloer  
**Tel. 593 9464**



## Pronostico di tempo

**Tempo:**

Awe tardi y awe noch: parcialmente nubla cu un posibel awasero pasahero  
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius  
Temperatura minimo 27 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranen di medria: 32 pa 38 grado Celsius  
UV index: 8

Bahada di solo : 6:23 pm  
Subida di solo : 6:59 am.

**Biento:**

Modera for di direccion oost te oost-noord-oost;  
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).  
Den dia basta fuerte den rafaga;  
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**  
Den proximo 24 ora e aire transporta pa area



local lo contene suficiente humedad. Esaki lo pone mas nubia forma y pasa riba e isla cu posibilidad pa algun awasero pasahero te breve localmente. Mas aleu por bisa cu stof di Sahara den concentracion leve te modera lo stroba visibilidad un poco durante proximo dia. Personanan cu tin problemanan di alergia mester tene esaki na cuenta y tuma e precaucionan necesario.

**Condicionnan maritimo/estado di lama:**  
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: frankil, entre 2 pa 3 pia.  
Na partinan oost te noordwest di costa: Modera cu olanan entre 3 pa 4 pia

**Dokter na warda**

Oranjestad San Nicolas  
Hospital Imsan  
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

**Botica na warda**

Oranjestad: San Nicolas:  
Paradera Seroc Preto  
Tel. 588 6638 Tel. 584 4833  
EMERGENCIA 911

**POLIS**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

**BOTICA**

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**FUNERARIA**

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

**Servicio di Taxi**

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.	Tel: 582 2116 / 582 2010
Taxi Adres Services (24h)	Tel. 587 5900
A1 Taxi Services Aruba	Tel: 587-8850 Tel: 280-2828 WhatsApp: 592-7024

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Na een leven vol toewijding aan haar echtgenoot, kinderen, kleinkinderen, achterkleinkinderen en leerlingen is op 23 december 2023 op 93-jarige leeftijd overleden onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder



### Antonia Jacoba Hagens – van der Have

Echtgenoot:  
George Harold Hagens †

Kinderen en echtgeno(o)t(e):  
Erna en Rob  
Harold en Lydi  
Eric en Estafani  
Glenn †  
Yvonne en Min  
Jenny

Kleinkinderen en gezin  
Natasha en Gino  
Jacqueline en Mandy  
Andrew, Emill, Emily, Bella en George  
Jo-Ann, Brian en Jhon Edward  
Zuyata en Deidre

Huisvrienden:  
Marlene en Loekie

De begraving zal plaatsvinden op vrijdag 29 december 2023.

Gelegenheid om afscheid te nemen van 14:00 tot 16:00 uur bij Aurora Funeral Home, Cumana 76, Watty Vos Blvd, Oranjestad, Aruba

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba  
berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa  
trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia  
fayecimento di:

**Roberto A. Maria**  
\*17-04-1954 – †25-12-2023

Acto di entiero lo wordo  
anuncia despues.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

We willen boven de foto:  
En als ik dood ben, treur dan niet  
Ik ben niet echt dood, moet je weten  
Het is mijn lichaam dat ik achterliet  
Dood ben ik pas, als jij mij bent vergeten  
(Bram Vermeulen)



Hiermee maken wij bekend dat  
**Margreet Roose-Tissink**  
is overleden op 17-12-2023  
Zij was de weduwe van Jacobus (Ko) Roose

Moeder van Manita en Astrid Roose  
Oma van Floris, Marnix en Ruben Meeuwis

De plechtigheid vindt plaats op  
zaterdagochtend 30 december 2023 te Aurora  
Funeral Home van 9 tot 11 uur en daarna  
brengen we haar naar de centrale begraafplaats  
te Sabana Basora.

Margreet is 89 jaar oud geworden.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Susana Ann Mary Arrindell**  
\*29-11-1933 - †26-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den  
cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta  
hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento di:



### Mario Tromp

Mihor conoci como: "Chomai of Mai"  
\*16-08-1937 - † 25-12- 2023

Na nomber di su:  
Yiunan: Ivy y Reynaldo Geerman  
Bianca y Humphrey Frolik

Nieta- y nietonan:  
Iddy Geerman y Jean-Rick Werleman  
Yvar Geerman  
Jovanca Frolik  
Jomaikel Frolik  
Bisaneta stima: Jolique Frolik

Ex casa y mama di su yiunan: Patricia Werleman  
A cuide te na final manera yiu: Reynaldo Geerman  
Ayudante: German, Filomena, Betesa Home Care

Rumannan:  
† Jacinto y † Josefa (Fita) Tromp-Trimon  
† Juan Tromp y Aida Tromp-Dijkhoff  
† Faustina Tromp  
Judith Falconi-Tromp y Robert (Robby)  
Glenni Tromp  
† Romi Tromp

Subrino- y subrinanan:  
Morris Tromp y familia  
Jillian Falconi y familia  
Raymond Tromp y familia  
Jo-Ann Hoogendoorn y familia  
Josimar Coutinho  
Janice Croes  
Alfredo Tromp y familia  
Juan Tromp  
Juanucho Tromp y familia  
Sharlyn Ruiz y familia

Tur su ihanan, primo(a)nan

Demas famianan: Geerman, Frolik, Werleman,  
Tromp, Dijkhoff, Figaroa, Ruiz, Falconi,  
Hoogendoorn, Coutinho, Kelly

Acto di despedida lo tuma lugar: Diabierna 29 di  
December 2023 na Aurora Funeral Home di 9.00  
pm – 11.00 am. Cremashon lo tuma lugar den seno  
familiar.

Lamentablemente despues di despedida nos no por  
tuma bishita di condolencia mas na cas y tambe nos  
disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di un of  
mas familia.

## Departamento di Impuesto su dianan di servicio den temporada di fin di año

En conexion cu e dianan di fiesta, Departamento di Impuesto ta participa cu ta adapta e servicio na publico den e proximo dianan. Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e fechanan y orarionan adapta pa evita cualquier inconveniencia. Aki ta sigui un skema di e orarionan den e siguiente dianan.

Entrante diaranson, dia 3 di januari 2024, Departamento di Impuesto lo ta habri bek brindando su servicionan manera custumber.

Departamento di Impuesto ta gradici tur contribuyente cu a cumpli cu nan debernan fiscal durante año 2023 y ta desea henter pueblo di Aruba un año 2024 yena cu bendicion y prosperidad.

Gerencia di Departamento di Impuesto

Fecha	Lugar	Orario
22 di decembre 2023	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	7:45 am - 2:00 pm non stop 8:00 am - 2:00 pm non stop
25 y 26 di decembre 2023	Tur oficina di Departamento di Impuesto	Cera
27 y 28 di decembre 2023	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	7:45 am - 11:30 am   1:15 pm - 3:30 pm 8:00 am - 12:00 pm   1:00 pm - 3:00 pm
29 di decembre 2023	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	7:45 am - 1:00 pm non stop 8:00 am - 1:00 pm non stop
1 y 2 di januari 2024	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera

## Directie Natuur en Milieu (DNM) lo ta cera pa mantencion di edificio y durante dianan di fiesta

Den cuadro di e dianan di observacion y celebracion di Pasco di nacemento y fin di año 2023, DNM su oficina lo ta cera pa publico desde diabierna 22 di decembre 2023.

DNM lo ta habri bek diaranson 3 di januari 2024. DNM ta situa den e edificio monumental di Uncle Louis Store na B. v/d Veen Zeppenfeldt straat#7, San Nicolas y den cuadro di mantencion anual parti paden di e edificio, e oficina, lo ta cera riba fecha 22 Decembre 2023.

Pa cualquier eventualidad por manda nos un mensaje via nos plataforma di Facebook messenger dnmaruba of por manda un email via info@dnm-aruba.org. Pa cualquier melding cu emergencia cu tin di haber cu naturalesa y medio ambiente por haci esaki via KPA Polis.

Alabes DNM ta desea un y tur feliz dianan di fiesta. Nos ta na porta di fin di año 2023. Cu placer nos ta wak bek e año aki y ta wak cu nos a haci un stap mas den un direccion na unda Naturalesa ta mas inclui. Como team nos a



crece, como directie nos ta mas presente, como hende nos ta mas servicial. Nos ta sirbi nos dushi pais y crece como persona. Danki pa sostene nos trabou.

Feliz dianan di Pasco y Prospero Año Nabo. Ta sincero deseo di team Directie Natuur en Milieu Aruba.

## Otorgamiento di permiso general pa Gaita y Dande



Manera ta tradicion di tur año, Alto Comisario di Polis Sr. Ramon Arnhem, ta convoca un permiso general pa presentacion di gruponan di Gaita, Folklore, Aguinaldo y Dande dilanti negoshinan riba nos isla. E permiso aki ta vigente cuminsando for di dia 1 di December 2023 te cu dia 31 di December 2023.

Contacto: E permiso general aki ta mara na e condiconnan manera prome cu cualquier grupo por haci uso di e permiso otorga den e convocation aki e persona encarga cu e grupo mester tuma contacto cu e seccion di Planologia y Informacion di Cuerpo Policial durante oranan di oficina. For di 7'or di mainta te 3'or di atardi y nan number di telefon ta 585-2500. Durante fin di siman por tuma contacto cu departamento di Planologia y Informacion via di Central di Polis na number di telefon 100. E personanan en cuestion lo controla si e luga caminda e actuacion lo tuma luga ta aprovia of no.

Reglaman: Gruponan di Gaita, Folklore, Aguinaldo y Dande por haci nan presentacion te cu 10'or di anochi. No mag stroba ni trece trafico den peliger bou di ningun circunstancia. No mag laga sushi of cualquier desperdicio atras riba caminda publico despues di e presentacion. No mag toca den vecindario di misa durante sribishi, hospital, casnan di anciano of otro instituto cu ta duna cuido medico, ni den vecindario di stationnan di gasolin.

Recordatorio: E permiso aki ta conta specialmente pa Gaita, Folklore, Aguinaldo y Dande. E permiso aki NO ta conta pa un banda, conhunto of agrupacion musical. Durante control Polis mira cu un banda of agrupacion musical ta tocando cu no ta gaita of dande lo para e evento cu consecuencia cu por haya un multa. Banda of agrupacion musical mester busca un permiso general.

Cuerpo Policial ta subraya cu mester obedece tur ordo di Polis relaciona cu Orden Publico y Polis ta autorisa pa para e evento na momento cu Orden publico ta rekeri esaki of na momento cu constata cu a viola cualquier di e condiconnan aki.

## Orario di Corte di Husticia durante dianan di fiesta binidero

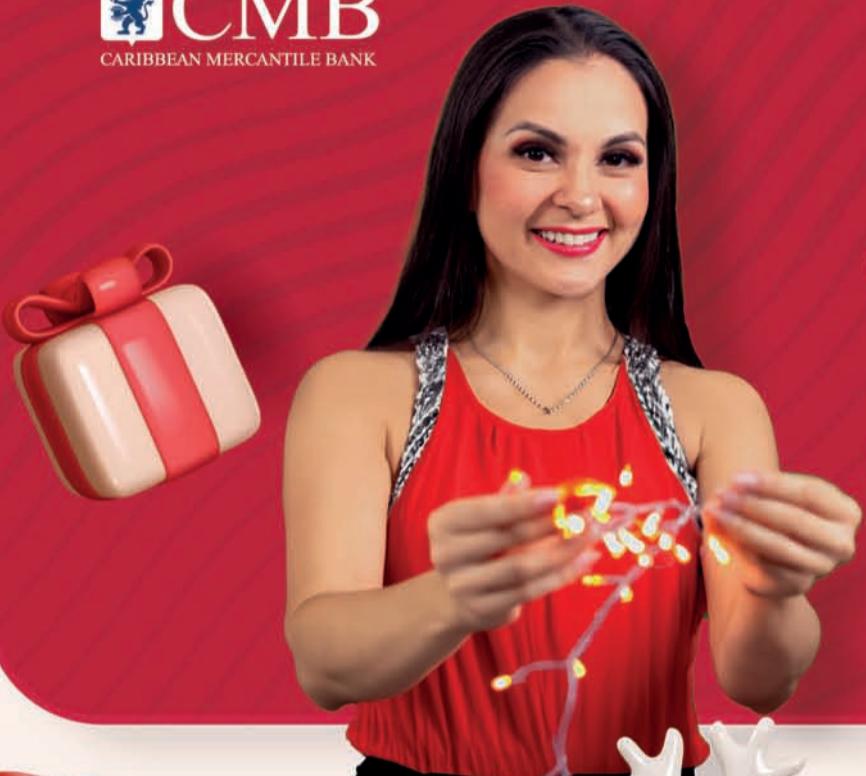
For di 18 di decembre ta cu receso. Diferente for 2023 te cu 5 di januari 2024 di loke generalmente ta Corte Comun di Husticia asumi, esaki no ta nifica



cu Corte ta cera. Griffie di Corte di tur e islanan lo keda habri segun orarionan regular (cu excepcion di ATV y dianan di fiesta), solamente cu lo tin menos caso durante e receso.

En conexion cu e dianan di fiesta Corte lo ta cera riba e siguiente fechanan: 22 di decembre 2023, 25 di decembre 2023, 26 di decembre 2023, 29 di decembre 2023, 1 di januari 2024 i 2 di januari 2024.

Diaranson 3 di januari 2024, empleadonan di Corte lo t'ey pa duna servicio atrobe segun e orarionan regular.



# FAST TRACK —PA FIN DI AÑA—

## SHOP. DRECHA CAS. COMPARTI.

Haci bo logronan extra special, e aña aki ainda.

### PRESTAMO PERSONAL **EXTRA LIGHT**

**5,000.00 florin**

Interes reduci extra te na  
16% p.a. pa un tempo limita.

### PAGO MENSUAL **EXTRA COMFORTABEL**

**174.00 florin  
pa luna**

Paga bek extra  
comodo den 3 aña

### Haya contesta extra rapido cu nos **FAST TRACK LOANS**

Haci bo compras y dianan di fiesta  
extra special.



PREAPLICA AWE MES



**eAmigo**  
Your Online Assistant



Combersa cu nos

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di December, 2023 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa e oferta aki lo ricibi un interes efectivo di 16% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 3 aña. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai bek na 18% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Af. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Af. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamona cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Af. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Af. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualquier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.